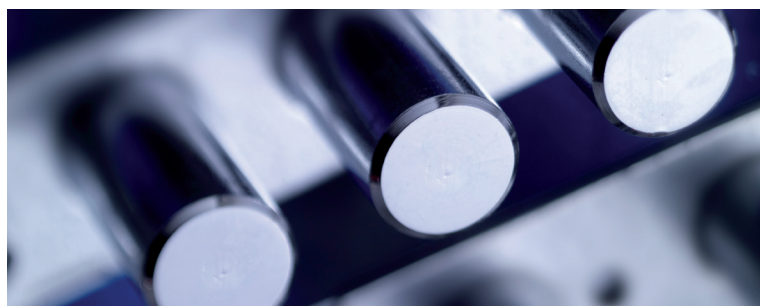


FIAM.

SERRATURE PER PORTE BLINDATE/LOCKS FOR ARMoured DOORS



ISEO[®]
UN MONDO PIÙ SICURO

Pisogne, 2010

Il Gruppo Iseo, da quest'anno, estende la durata della garanzia sui prodotti a proprio marchio.

Starting from 2010, Iseo Group extends the duration of the warranty for its products.

*Per quelli interamente meccanici la garanzia ISEO avrà una durata di **10 (dieci)** anni, per tutti gli altri la garanzia ISEO avrà una durata di **3 (tre)** anni.*

*ISEO mechanical products are guaranteed for **10 (ten)** years while the remaining product range for **3 (three)** years.*

E' così che il marchio ISEO diventa sempre più forte in affidabilità e serietà.

This is how ISEO trademark gets stronger and gains in seriousness and reliability.

Iseo Serrature

Vi invitiamo a prendere visione delle nuove condizioni generali di vendita (aggiornate sulla base della nuova garanzia), che trovate sul nostro sito web www.iseoserrature.it

You are kindly invited to look into our general terms of sale (updated according to the new warranty), you can find on our web site www.iseoserrature.it



ISEO®

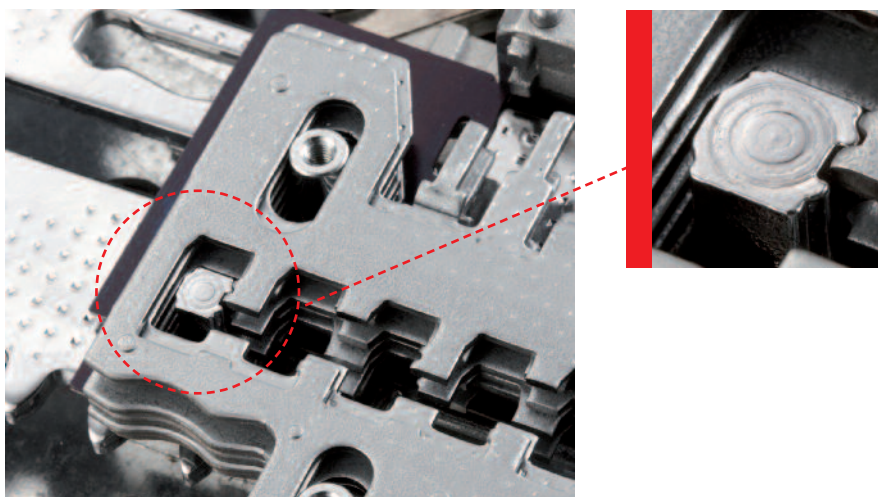
SERIE 600

Novità
New Products

SISTEMA ANTIMANIPOLAZIONE / ANTI-MANIPULATION SYSTEM

L'impegno e l'attenzione di FIAM a mantenere i più alti livelli di qualità e sicurezza ha portato a realizzare un sistema di protezione semplice ed efficace contro i tentativi di apertura senza scasso mediante grimaldelli o strumenti di manipolazione. Tutte le serrature serie 600 a doppia mappa possono essere dotate (a richiesta) di questa opzione che eleva gli standard di sicurezza del prodotto ai vertici del mercato.

The attention and commitment undertaken by FIAM to keep the highest levels of quality and safety have led the company to achieve a simple and successful anti-burglary and anti-theft protection opening system. All double bitted key locks series 600 can be provided (upon request) with this option which upgrades product safety standards at the utmost degree.



MOSTRINE / ESCUTCHEONS

La nuova gamma di mostrine permette di combinare le esigenze estetiche del cliente con quelle funzionali del prodotto. Disponibili in diverse finiture si possono combinare con sistemi di protezione ed accessori elettronici per il controllo degli accessi.

A new range of escutcheons allows combining customer aesthetic exigencies with the functional needs of the product. Available with different finishes, can be combined with protection systems and electronic accessories for access control.



FIAM.

INCONTRI ELETTRICI / ELECTRIC STRIKES

In abbinamento a tutta la gamma di serrature serie 600 sono disponibili incontri elettrici, configurati in tutte le varianti possibili.

Questa soluzione permette di ottenere una ottimale sinergia tra la elevata sicurezza delle serrature meccaniche e la praticità di un semplice comando elettrico.

These are available in combination with all the range of the series 600 locks, set up in all possible variants. This solution allows to obtain an optimal synergy between the high safety of mechanical locks and the convenience of the simple electric command.

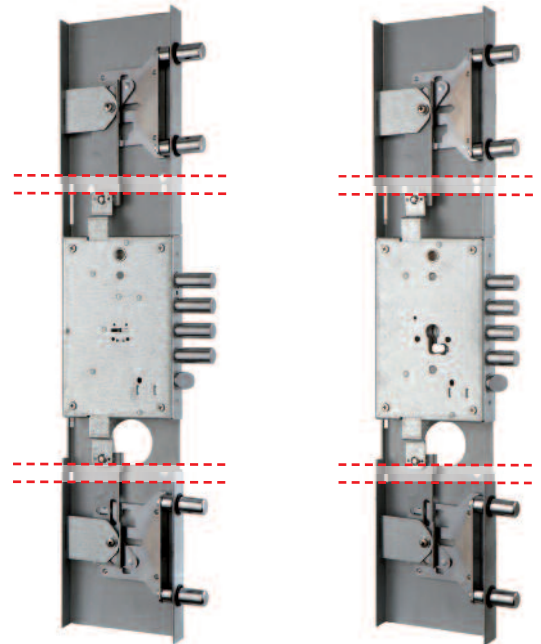


TOTEM

FIAM, da sempre sensibile alle esigenze del mercato ha sviluppato sistemi integrati di chiusura verticale configurabili secondo le specifiche necessità del cliente.

TOTEM è una soluzione tecnica completa che permette di fornire al produttore di porte blindate un elemento dotato di serratura (serie 600) e di tutti gli elementi di chiusura supplementari al fine di semplificare e velocizzare l'assemblaggio della porta.

FIAM, always attentive to market exigencies has developed integrated systems of vertical locking configurable according to the specific customer requirements. TOTEM is a complete technical solution that allows providing armoured steel security door producers of a locking system with a (serie 600) lock and of all the additional locking elements. The result is a more rapid assembly of the door.



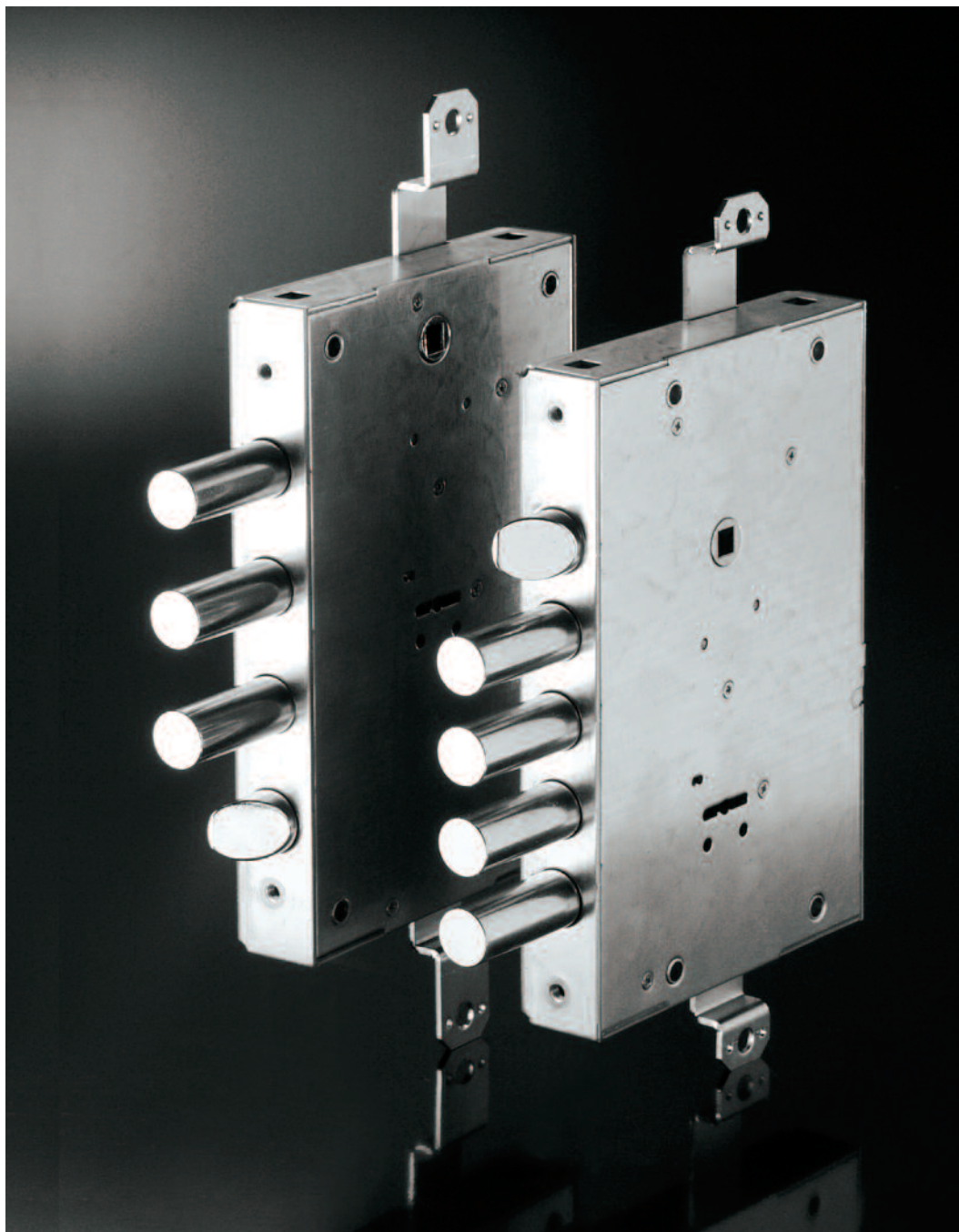
x1R

L'applicazione sulle porte blindate di serrature meccatroniche che combinano la sicurezza meccanica con la praticità e la versatilità dei sistemi elettronici è ormai frequente. Le serrature motorizzate FIAM x1R dispongono di sistemi di comunicazione criptati che rendono inviolabile la serratura anche in caso di attacco ai sistemi di comando elettronici installati sulla porta.

The application of mechatronic locks on armoured doors that combines mechanic safety with the practicalness and versatility of electronic systems, is by this time common. FIAM x1R motorized locks are provided with encryption communication systems that turn them into inviolable locks, even in case of an attack to the electronic systems installed in the door.



SERIE 600



Serie 600 è la gamma di serrature e sistemi di chiusura per porte blindate.

Progettate con l'esperienza, la cura dei particolari e la ricerca dell'innovazione che da sempre distingue il nostro prodotto, la serie 600 dispone di rivoluzionarie ed avanzate caratteristiche tecniche che rendono questa gamma ideale sia per il piccolo artigiano sia per la grande industria di porte di sicurezza. Le serrature della serie 600 sono fornite nelle versioni standard, così come specificato nelle pagine successive, ma per ogni modello è possibile richiedere alcune opzioni, il cui codice deve essere aggiunto a quello del prodotto che si intende ordinare. Dove riportato invece, il simbolo indica che la serratura è fornita "di serie" del dispositivo.

600 series is the range of locks and locking systems for reinforced security doors. The experience-based design, care taken over details and search for innovation are all factors which have always distinguished our products. The 600 Series is complete with revolutionary and state-of-the-art characteristics which make this range especially suitable for both small-scale fabricators and large industrial companies in the security door sector. Locks of the 600 Series are supplied in standard versions as specified in the following pages, but it is possible to specify certain options for each model. Add the option code to the code of the product to be ordered; where the symbol is given instead, it indicates that the lock is supplied with such device "as standard".

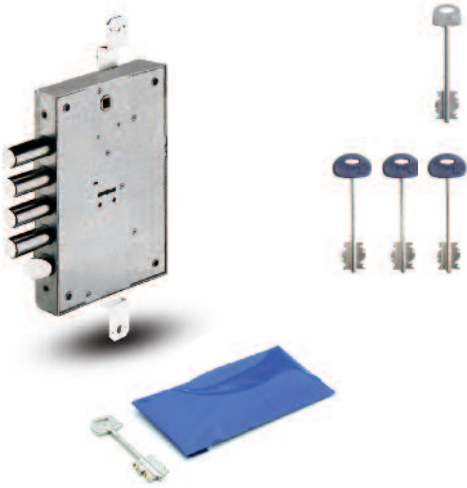
SISTEMA TK / TK SYSTEM



Questo sistema di ricicfrabilità consente di disabilitare ed escludere la chiave di cantiere (che aziona solo lo scrocco e le prime due mandate) con la massima semplicità senza sostituire nè parti interne della serratura, nè rimuovere mostrine o altro ancora. Il funzionamento è semplicissimo: a porta aperta si inserisce la chiave padronale che, dopo aver eseguito la prima chiusura completa (4 mandate) sostituisce ed annulla definitivamente la chiave di cantiere, che a quel punto, senza ulteriori manovre, risulta per chiunque inutilizzabile. Il sistema è tanto semplice che è eseguibile direttamente dall'utente finale, in pochi secondi ed in condizioni di assoluta riservatezza.

This recoding system allows disabling and excluding the worksite key (which only operates the spring bolt and first two turns) with the greatest of ease and without necessarily having to replace internal parts of the lock or remove the faceplate or otherwise. Operation is very easy: insert the master key with the door open. After making the first complete closing of the lock (4 turns), it replaces and permanently cancels the worksite key which is now, without any further steps, impossible for anybody to use. The system is so simple that it can be carried out directly by the end user in just a few seconds and under strictly confidential conditions.

Esempio / Example 602.0328.0201K



SISTEMA TK1 / TK1 SYSTEM



Le serrature dotate del sistema TK1 sono fornite di una chiave di cantiere, tre chiavi padronali sigillate, ed un'altra chiave padronale, anch'essa protetta dalla confezione sigillata. Locks fitted with the TK1 system are supplied with a construction key, three sealed owner keys and another owner key, also protected by sealed packaging.

La chiave di cantiere, diversa per ogni serratura, aziona lo scrocco e le prime due mandate, in modo da garantire una elevata sicurezza anche in sede di completamento dei lavori di costruzione dell'abitazione.

The construction key is different for each lock: it activates the latch and the first two turns, so as to maintain a guarantee elevated security also while construction work is being completed in an inhabited home.

Con le chiavi padronali, semplicemente inserendole nella serratura ed effettuando una chiusura completa (4 mandate) il titolare dell'abitazione **disabilita definitivamente la chiave di cantiere**, rendendola così inutilizzabile a chiunque ne sia in possesso.

By simply inserting the owner keys into the lock and locking completely (4 turns), the home owner **de-activates the construction key once and for all**, making it completely useless for anyone who has possession of it.

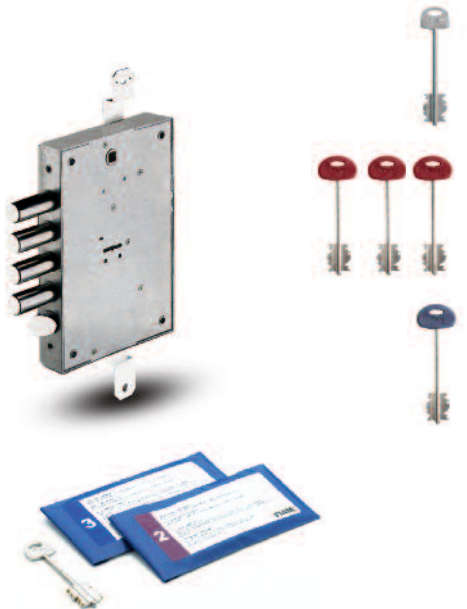
Attraverso la seconda chiave padronale e con lo stesso principio di funzionamento, in caso di furto o smarrimento, si potrà procedere ad una nuova codifica della serratura. Le chiavi precedentemente usate saranno così rese inutilizzabili.

Using the second owner key and the same functioning principle, the owner can recodify the lock in case of theft or loss of the main key. In this way, the keys used previously will be rendered unusable.

Il sistema TK1 è disponibile su tutte le serrature della serie 600.

The TK1 system is available on all locks in the 600 series.

Esempio / Example 602.0328.0201K1



SISTEMA TK2 / TK2 SYSTEM



Le serrature dotate del sistema TK2 sono fornite di una chiave di servizio e tre chiavi padronali di primo utilizzo, una chiave padronale di secondo utilizzo ed una chiave padronale di terzo utilizzo, tutte protette dalla confezione sigillata.

Locks fitted with the TK2 system are supplied with a service key and three first-level use owner keys, one second-level use owner key and one third-level use owner key, all protected by sealed packaging.

La chiave di servizio aziona lo scrocco e solo le prime due mandate, e normalmente viene affidata ad una persona il cui accesso all'abitazione deve essere considerato limitato o provvisorio.

The service key activates the latch and only the first two turns: it is normally entrusted to a person whose access to the home is considered to be on a limited or temporary basis.

Le chiavi padronali di primo utilizzo, consentono al titolare dell'abitazione di chiudere ed aprire la serratura, e se necessario, inibiscono in modo temporaneo l'accesso al possessore della chiave di servizio. Trovandosi nella posizione di chiusura completa (quattro mandate) viene infatti inibito l'uso della chiave di servizio. Se invece, pur mantenendo in sicurezza l'abitazione si vuole consentire l'ingresso anche attraverso l'uso della chiave di servizio, si posiziona la serratura semplicemente effettuando una chiusura con solo due mandate.

The first-level owner keys enable the owner to open and close the lock and, if necessary, temporarily block access to the holder of the service key. In fact, when the lock is completely closed (four turns), the service key does not provide access. But if you want to allow the holder of the service key to have access to the home, without compromising your domestic security, you can lock the door using just two turns.

In caso di furto o smarrimento, inserendo nella serratura la chiave padronale di secondo utilizzo ed effettuando una chiusura completa (4 mandate) il titolare dell'abitazione **disabilita definitivamente tutte le chiavi precedentemente in uso, rendendole così inutilizzabili a chiunque ne sia in possesso.**

In case of theft or loss of the first-level owner key, you can insert the second-level owner key into the lock and lock the door completely (4 turns): this will **de-activate all the keys previously used once and for all**, making them completely useless for anyone who has possession of them.

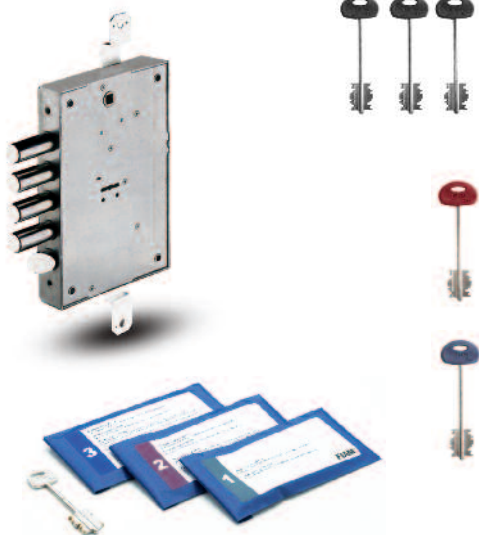
Attraverso la chiave padronale di terzo utilizzo e con lo stesso principio di funzionamento, si potrà procedere ad una nuova codifica della serratura. Le chiavi precedentemente usate saranno così rese inutilizzabili.

Using the third-level owner key and the same functioning principle, you can now recodify the lock. In this way, the keys used previously will be rendered unusable.

Il sistema TK2 è disponibile su tutte le serrature della serie 600.

The TK2 system is available on all locks in the 600 series.

Esempio / Example 602.0328.0201K2



SISTEMA CHIAVE CANTIERE UNIFICATA / UNIFIED-CONSTRUCTIONS SYSTEM

Sistema brevettato che permette l'utilizzo di una chiave cantiere unificata per l'azionamento dello scrocco.

La chiave sarà automaticamente disabilitata una volta utilizzate le chiavi padronali.

Applicabile agli articoli:

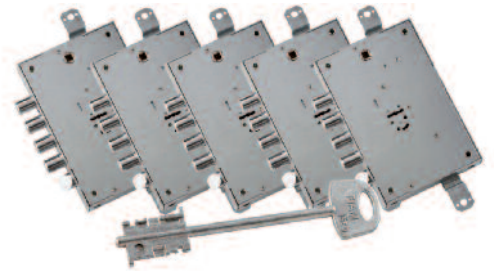
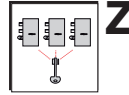
608D, 608D-73, 608D-89, 618D, 608DP, 618DP.

Registered system that allows the use of a construction key for latch-bolt actuating.

The key will be automatically disabled with the use of the owner keys.

Applied to the following articles:

608D, 608D-73, 608D-89, 618D, 608DP, 618DP.



Esempio / Example XXX.XXXX.XXXXZ

SISTEMA ANTIMANIPOLAZIONE / ANTI-MANIPULATION SYSTEM

Sistema di protezione all'apertura senza scasso. Un particolare profilo del perno "mentonnet" e delle gorges, garantisce una elevata protezione della serratura ai tentativi di apertura senza scasso mediante grimaldelli o strumenti di manipolazione.



Anti-burglary and anti-theft protection opening system. A particular profile of the "mentonnet" pin and gorges guarantees a high protection of the lock provides a high security lock to attempts to break open using picks or manipulation tools.

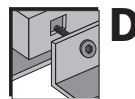


Esempio / Example 662.0328.0G00W

SISTEMA DI FISSAGGIO LATERALE / LATERAL FIXING SYSTEM

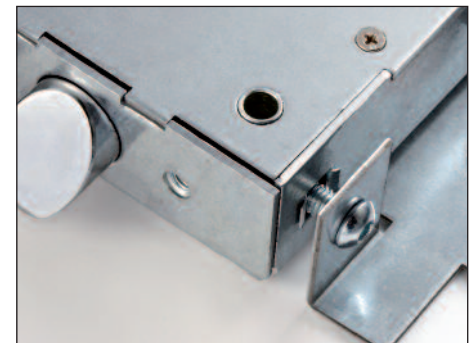
Predisposizione al fissaggio laterale mediante dadi in gabbia e viti M6.

Applicabile (a richiesta) a tutte le serrature della serie 600.



Prepared for lateral fixing usage by means of cage nuts and M6 screws.

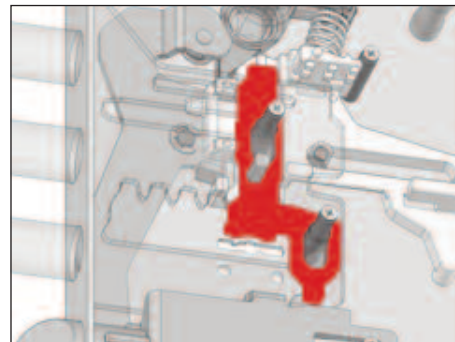
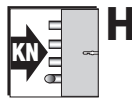
The (optional) system is applicable to all locks of the 600 series.



Esempio / Example 662.0328.0G00D

SISTEMA DI RINFORZO AL CATENACCIO / REINFORCED-BOLT SYSTEM

Questa opzione, a richiesta, consente di aumentare la tenuta del perno “mentonnet” e di conseguenza la resistenza al carico assiale del catenaccio in caso di forzatura. Con l'ausilio di questo dispositivo la serratura riesce a tollerare un carico di 6kN consentendo di raggiungere e superare le prove per il Grado 6 del requisito “Sicurezza” della Norma EN12209:2005.

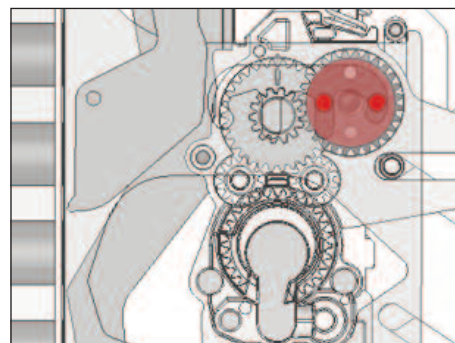


This option (on request for double-bit locks) allows increasing the hold of the mentonnet pin and therefore the resistance to axial load of the dead bolt in case of forced entry attempts. With the aid of this device the lock is able to withstand a load of 6kN thus allowing reaching and passing the tests for Grade 6 of the “Security” requirement according to EN12209:2005.

Esempio / Example 608.0328.0201H

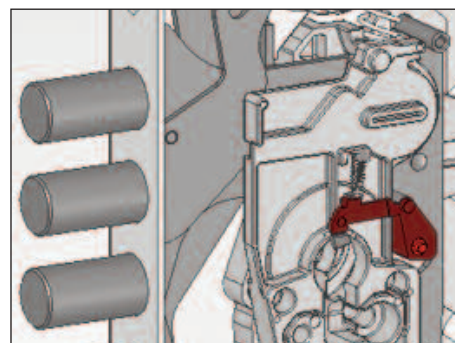
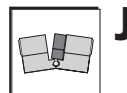
Anche le serrature a cilindro (solo nelle versioni con movimento ad ingranaggi) grazie al particolare disegno dei perni di trascinamento del catenaccio, disponibile di serie su tutti i modelli, possono raggiungere altissimi livelli di resistenza allo scasso. Infatti i severi test effettuati su tutte le serrature appartenenti a questa famiglia (G e GF) certificano il conseguimento delle prove per il Grado 6 del requisito “Sicurezza” della Norma EN12209:2005.

Likewise the cylinder locks (only in the version with gear movement), thanks to the special design of the dead bolt driver pin, available as standard on all models, are able to reach high levels of burglar resistance. In fact, the stringent tests carried out on all the locks belonging to this family (G or GF) certify the passing of the tests for Grade 6 of the “Security” requirement according to EN12209:2005.



SISTEMA DI AUTOBLOCCAGGIO DEL CATENACCIO / SELF-LOCKING SYSTEM

Questo speciale meccanismo (opzionale) interviene automaticamente nel caso di estrazione forzata del cilindro da parte di malviventi. Impedisce l'arretramento del catenaccio, anche con il cilindro completamente fuoriuscito dalla propria sede. Il sistema è irreversibile.

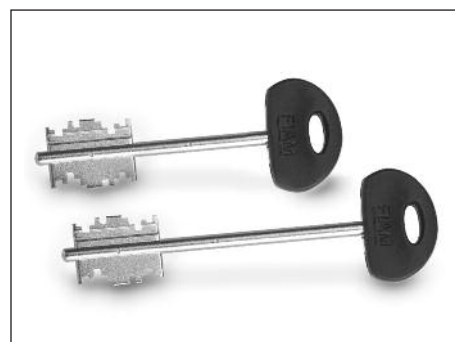
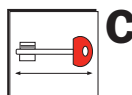


This special system (optional) acts automatically in the case of forced extraction of the cylinder by criminals. It prevents retraction of the dead bolt, even with the cylinder fully out of its seat. The system is irreversible.

Esempio / Example 662.0328.0G00J

CHIAVI / KEYS

Le serrature con meccanismo a “doppia mappa” sono dotate di chiavi con lunghezza standard 110 mm. Ma sono altresì disponibili con chiavi da 95 mm (cod. 50.00.95). Per questa opzione, senza aggravio di prezzo, conferire l'ordine aggiungendo C al codice prodotto. Nelle versioni con chiave da 95 mm il guidachiave cod. 201.00.608D.00 viene fornito solo a richiesta.



All the double bitted locks of “serie 600” are equipped with 110 mm keys' length. But locks are also available with 95 mm key length (cod. 50.00.95). To order this option (without additional costs) please add C to the item code. In the versions equipped with 95 mm keys', the key guides cod. 201.00.608D.00 is provided only on request

Esempio / Example XXX.XXXX.XXXXC

602D

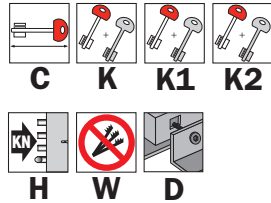
Quattro mandate, tre chiusure, zincata.
Four throws, three locking points, zinc-plated.



In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:



n.3
cod. 50.01.10

n.1

per prime due mandate
for first two throws



CODICE
CODE

MAINO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

SPORGENZA
LATCH PROJECTION



CODICE CODE	MAINO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
602.0328.0201	-	28	3,5	1
602.1328.0201	-	28	13,5	1
602.0337.0201	-	37	3,5	1
602.1337.0201	-	37	13,5	1

608D

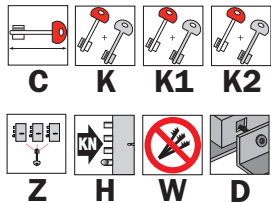
Quattro mandate e scrocco, tre chiusure, zincata.
Four throws and latch, three locking points, zinc-plated.



In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:



n.3
cod. 50.01.10

n.1

per scrocco
for latch

n.3
cod. 50.01.10

n.1

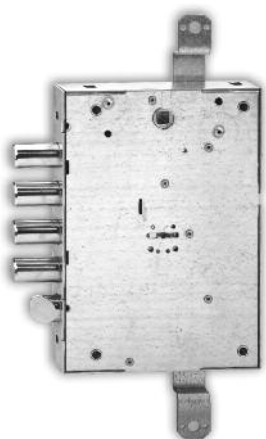
per scrocco e prime due
mandate
for latch and two throws



CODICE CODE	MAINO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
608.0328.0001	-	28	3,5	1
608.1328.0001	-	28	13,5	1
608.0337.0001	-	37	3,5	1
608.1337.0001	-	37	13,5	1
608.0328.0105	-	28	3,5	5
608.1328.0105	-	28	13,5	5
608.0337.0105	-	37	3,5	5
608.1337.0105	-	37	13,5	5
608.0328.0201	-	28	3,5	1
608.1328.0201	-	28	13,5	1
608.0337.0201	-	37	3,5	1
608.1337.0201	-	37	13,5	1
608.0328.0205	-	28	3,5	5
608.1328.0205	-	28	13,5	5
608.0337.0205	-	37	3,5	5
608.1337.0205	-	37	13,5	5

608D - 73

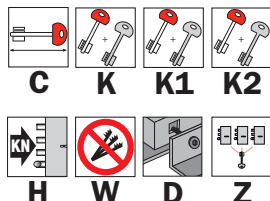
Quattro mandate e scrocco, tre chiusure, zincata, entrata chiave mm 73.
Four throws and latch, three locking points, zinc-plated, back-set 73 mm.



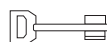
In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:



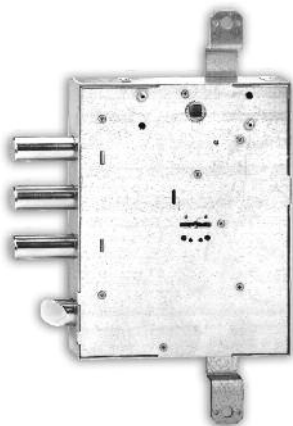
n.3
cod. 50.01.10



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
608.0328.0071	-	28	3,5	1
608.0328.0075	-	28	3,5	5
608.0337.0071	-	37	3,5	1
608.0337.0075	-	37	3,5	5

608D - 89

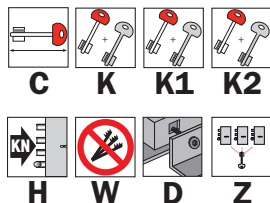
Quattro mandate e scrocco, tre chiusure, zincata, entrata chiave mm 89.
Four throws and latch, three locking points, zinc-plated, back-set 89 mm.



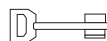
In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:



n.3
cod. 50.01.10



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
608.0537.0081	-	37	5	1
608.0537.0085	-	37	5	5

Protezione entrata chiave / Key entry guard

Tutte le serrature a doppia mappa della serie 600 possono essere fornite a richiesta di una speciale protezione dell'entrata chiave in acciaio al manganese, alla quale può essere abbinata una boccola guida-chiave a spessori per la determinazione della lunghezza ideale.

All the double-bit keys in the 600 series can be supplied on demand with a special manganese steel key entry guard, which can be paired with a key guide sleeve with washers to determine the ideal length.



612D

Quattro mandate, tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata.

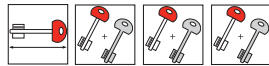
Four throws, three locking points, forend in steel, chrome-plated, zinc-plated.



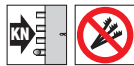
In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:

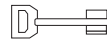


C K K1 K2

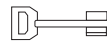


H W

n.3
cod. 50.01.10



n.1



per prime due mandate
for first two throws



CODICE
CODE

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

SPORGENZA
LATCH PROJECTION



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
612.0028.0201	-	28	0,5	1
612.0037.0201	-	37	0,5	1

618D

Quattro mandate e scrocco, scrocco reversibile, tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata.

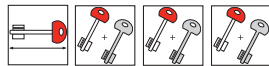
Four throws and latch, reversible latch, three locking points, forend in steel, chrome-plated, zinc-plated.



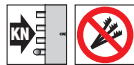
In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:

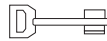


C K K1 K2

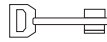


H W Z

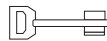
n.3
cod. 50.01.10



n.3
cod. 50.01.10

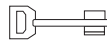


n.1

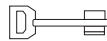


per scrocco
for latch

n.3
cod. 50.01.10



n.1



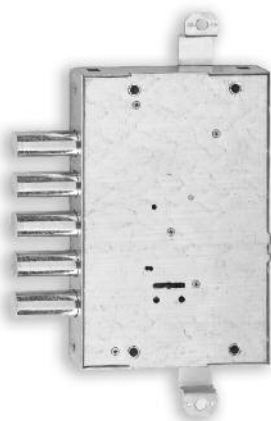
per scrocco e prime due mandate
for latch and two throws



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
618.0028.0001	-	28	0,5	1
618.0037.0001	-	37	0,5	1
618.0028.0105	-	28	0,5	5
618.0037.0105	-	37	0,5	5
618.0028.0205	-	28	0,5	5
618.0037.0205	-	37	0,5	5

602DF

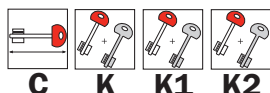
Quattro mandate, tre chiusure, zincata.
Four throws, three locking points, zinc-plated.



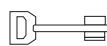
In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

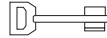
A richiesta/on request:



n.3
cod. 50.01.10



n.1



per prime due mandate
for first two throws



CODICE
CODE

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

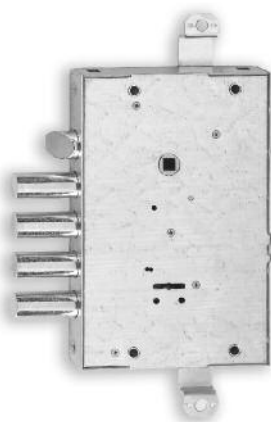
SPORGENZA
LATCH PROJECTION



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
602.0328.02F1	-	28	3,5	1
602.1328.02F1	-	28	13,5	1
602.0338.02F1	-	38	3,5	1
602.1338.02F1	-	38	13,5	1

608DF

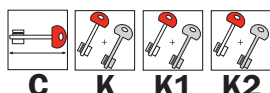
Quattro mandate e scrocco, tre chiusure, zincata.
Four throws and latch, three locking points, zinc-plated.



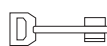
In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

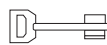
A richiesta/on request:



n.3
cod. 50.01.10



n.3
cod. 50.01.10

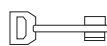


n.1

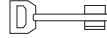


per scrocco
for latch

n.3
cod. 50.01.10



n.1



per scrocco e prime due mandate
for latch and two throws

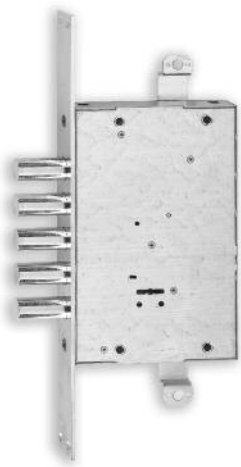


CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
608.0328.00F1	-	28	3,5	1
608.1328.00F1	-	28	13,5	1
608.0338.00F1	-	38	3,5	1
608.1338.00F1	-	38	13,5	1
608.0328.01F5	-	28	3,5	5
608.1328.01F5	-	28	13,5	5
608.0338.01F5	-	38	3,5	5
608.1338.01F5	-	38	13,5	5
608.0328.02F1	-	28	3,5	1
608.1328.02F1	-	28	13,5	1
608.0338.02F1	-	38	3,5	1
608.1338.02F1	-	38	13,5	1
608.0328.02F5	-	28	3,5	5
608.1328.02F5	-	28	13,5	5
608.0338.02F5	-	38	3,5	5
608.1338.02F5	-	38	13,5	5

612DF

Quattro mandate, tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata.

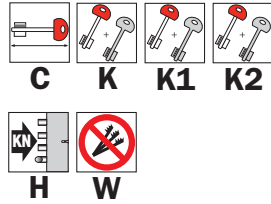
Four throws, three locking points, forend in steel, chrome-plated, zinc-plated.



In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:



n.3
cod. 50.01.10

n.1

per prime due mandate
for first two throws



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
612.0028.02F1	-	28	0,5	1
612.0038.02F1	-	38	0,5	1

618DF

Quattro mandate e scrocco, scrocco reversibile, tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata.

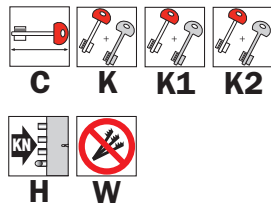
Four throws and latch, reversible latch, three locking points, forend in steel, chrome-plated, zinc-plated.



In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:



n.3
cod. 50.01.10

n.3
cod. 50.01.10

n.1

per scrocco
for latch

n.3
cod. 50.01.10

n.1

per scrocco e prime due mandate
for latch and two throws



618.0028.00F1	-	28	0,5	1
618.0038.00F1	-	38	0,5	1
618.0028.01F5	-	28	0,5	5
618.0038.01F5	-	38	0,5	5
618.0028.02F1	-	28	0,5	1
618.0038.02F1	-	38	0,5	1



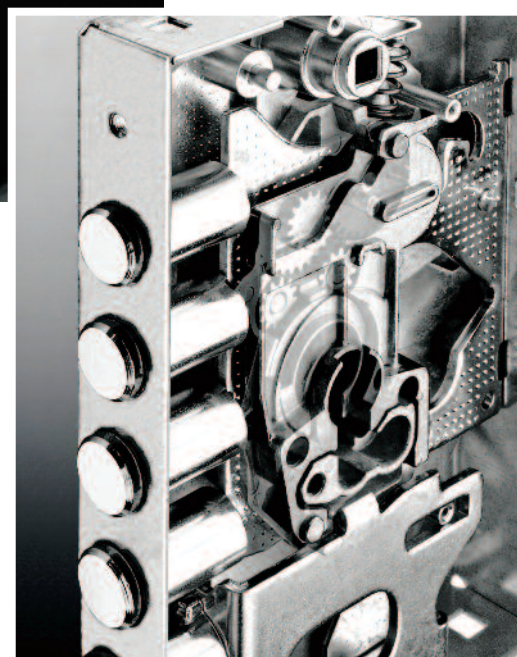
SERRATURE A CILINDRO EUROPEO / EURO PROFILE CYLINDER LOCKS

Molte sono le caratteristiche che differenziano le serrature FIAM a cilindro della Serie 600. Eccone alcune:

- Meccanismo di movimento del catenaccio a ruote di ingranaggi demoltiplicati, che garantiscono alla chiave una rotazione fluida e senza sforzo;
- Sistema di blocco automatico del catenaccio in caso di estrazione forzata del cilindro (Self Locking System);
- Catenaccio rinforzato, che permette di ottenere il grado 7 della Norma UNI EN12209:2005.

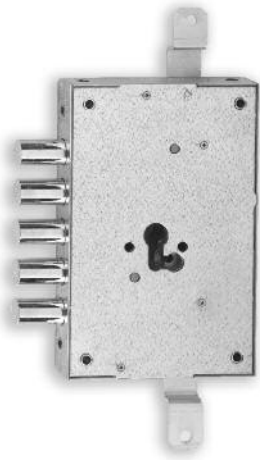
FIAM European cylinder locks from the 600 series have many distinguishing features. Here are some of them:

- Latch movement mechanism with demultiplied gear wheels that guarantee effortless, fluid key turning;
- Automatic latch self-locking system in case of forced cylinder extraction (Self Locking System);
- Latch reinforced beyond UNI EN12209:2005 standard degree 7.



662G

Solo catenaccio, corsa mm 30, tre chiusure, zincata.
Bolt only, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion

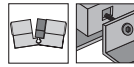


In dotazione/equipped with:



H

A richiesta/on request:



J

D



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
662.0328.0G00	-	28	3,5	1
662.1328.0G00	-	28	13,5	1
662.0337.0G00	-	37	3,5	1
662.1337.0G00	-	37	13,5	1

668G

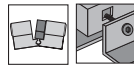
Catenaccio e scrocco reversibile, corsa mm 30, tre chiusure, zincata.
Bolt and reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion



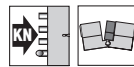
A richiesta/on request:



J

D

In dotazione/equipped with:



H

J



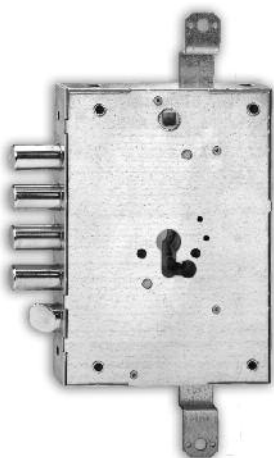
668.0328.0G04	-	28	3,5	5
668.1328.0G04	-	28	13,5	5
668.0337.0G04	-	37	3,5	5
668.1337.0G04	-	37	13,5	5
668.0328.0G00	-	28	3,5	1
668.1328.0G00	-	28	13,5	1
668.0337.0G00	-	37	3,5	1
668.1337.0G00	-	37	13,5	1
668.0328.0G04A1	DX/R	28	3,5	5
668.0328.0G04A2	SX/L	28	3,5	5
668.0337.0G04A1	DX/R	37	3,5	5
668.0337.0G04A2	SX/L	37	3,5	5
668.1328.0G04A1	DX/R	28	13,5	5
668.1328.0G04A2	SX/L	28	13,5	5
668.1337.0G04A1	DX/R	37	13,5	5
668.1337.0G04A2	SX/L	37	13,5	5
668.0328.0G00A1	DX/R	28	3,5	1
668.0328.0G00A2	SX/L	28	3,5	1
668.0337.0G00A1	DX/R	37	3,5	1
668.0337.0G00A2	SX/L	37	3,5	1
668.1328.0G00A1	DX/R	28	13,5	1
668.1328.0G00A2	SX/L	28	13,5	1
668.1337.0G00A1	DX/R	37	13,5	1
668.1337.0G00A2	SX/L	37	13,5	1

con blocco antieffrazione
with bolt blocking device

Self-Locking system

662G - 73

Solo catenaccio, corsa mm 30, tre chiusure, zincata, entrata chiave mm 73.
Bolt only, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated, back-set 73 mm.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion

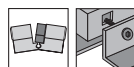


In dotazione/equipped with:



H

A richiesta/on request:



J

D



CODICE
CODE

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

SPORGENZA
LATCH PROJECTION



668.0328.0G70	-	28	3,5	1
668.0328.0G74	-	28	3,5	5
668.0337.0G70	-	37	3,5	1
668.0337.0G74	-	37	3,5	5

668G - 89

Catenaccio e scrocco reversibile, corsa mm 30, tre chiusure, zincata, entrata chiave mm 89.
Bolt and reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated, back-set 89 mm.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion

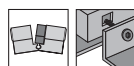


In dotazione/equipped with:



H

A richiesta/on request:



J

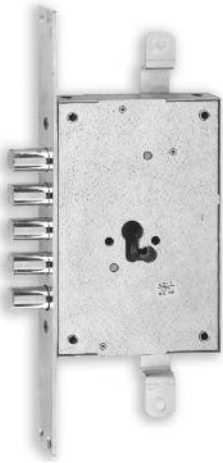
D



668.0537.0G80	-	37	5	1
668.0537.0G84	-	37	5	5

672G

Solo catenaccio, corsa mm 30, tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata.
Bolt only, 30 mm excursion, three locking points, forend in chrome plated steel, zinc-plated.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion



In dotazione/equipped with:



A richiesta/on request:



CODICE
CODE

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

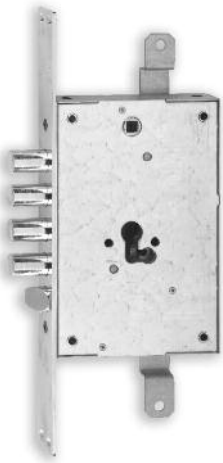
SPORGENZA
LATCH PROJECTION



672.0028.0G00	-	28	0,5	1
672.0037.0G00	-	37	0,5	1

678G

Catenaccio e scrocco reversibile, corsa mm 30, tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata.
Bolt and reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, forend in chrome plated steel, zinc-plated.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion



In dotazione/equipped with:



A richiesta/on request:



678.0028.0G00	-	28	0,5	1
678.0037.0G00	-	37	0,5	1

662GF

Solo catenaccio, corsa mm 30, tre chiusure, zincata.
Bolt only, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion



In dotazione/equipped with:



H

A richiesta/on request:



J



CODICE
CODE

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

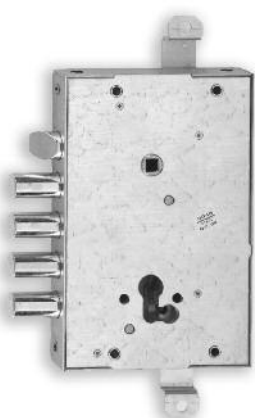
SPORGENZA
LATCH PROJECTION



662.0328.0GF0	-	28	3,5	1
662.1328.0GF0	-	28	13,5	1
662.0338.0GF0	-	38	3,5	1
662.1338.0GF0	-	38	13,5	1

668GF

Catenaccio e scrocco reversibile, corsa mm 30, tre chiusure, zincata.
Bolt and reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion



A richiesta/on request:



J

In dotazione/equipped with:



H



J

con blocco antieffrazione
with bolt blocking device

Self-Locking system



668.0328.0GF4	-	28	3,5	5
668.1328.0GF4	-	28	13,5	5
668.0338.0GF4	-	38	3,5	5
668.1338.0GF4	-	38	13,5	5
668.0328.0GF0	-	28	3,5	1
668.1328.0GF0	-	28	13,5	1
668.0338.0GF0	-	38	3,5	1
668.1338.0GF0	-	38	13,5	1
668.0328.0GF4A1	DX/R	28	3,5	5
668.0328.0GF4A2	SX/L	28	3,5	5
668.0338.0GF4A1	DX/R	38	3,5	5
668.0338.0GF4A2	SX/L	38	3,5	5
668.1328.0GF4A1	DX/R	28	13,5	5
668.1328.0GF4A2	SX/L	28	13,5	5
668.1338.0GF4A1	DX/R	38	13,5	5
668.1338.0GF4A2	SX/L	38	13,5	5
668.0328.0GF0A1	DX/R	28	3,5	1
668.0328.0GF0A2	SX/L	28	3,5	1
668.0338.0GF0A1	DX/R	38	3,5	1
668.0338.0GF0A2	SX/L	38	3,5	1
668.1328.0GF0A1	DX/R	28	13,5	1
668.1328.0GF0A2	SX/L	28	13,5	1
668.1338.0GF0A1	DX/R	38	13,5	1
668.1338.0GF0A2	SX/L	38	13,5	1

672GF

Solo catenaccio, corsa mm 30, tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata.

Bolt only, 30 mm excursion, three locking points, forend in chrome plated steel, zinc-plated.



CODICE
CODE

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

SPORGENZA
LATCH PROJECTION



Movimento ad ingranaggi/Gears motion



In dotazione/equipped with:



H

A richiesta/on request:



J

672.0028.0GF0	-	28	0,5	1
672.0038.0GF0	-	38	0,5	1

678GF

Catenaccio e scrocco reversibile, corsa mm 30, tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata.

Bolt and reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, forend in chrome plated steel, zinc-plated.



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
678.0028.0GF0	-	28	0,5	1
678.0038.0GF0	-	38	0,5	1



Movimento ad ingranaggi/Gears motion



In dotazione/equipped with:



H

A richiesta/on request:



J

668E

Due mandate (corsa mm 30) e scrocco, scrocco reversibile, tre chiusure, zincata, richiamo dello **scrocco elettrico motorizzato**. Alimentazione 9V - 2,89A.
Two throws (30 mm excursion) and latch, reversible latch, three locking points, zinc-plated, latch movement with **electric motor**. Power supply 9V - 2,89A.



In dotazione/equipped with:

- **Supporto cilindro**
- **Cavo per pulsante remoto**
- **Cavo per alimentazione**
- Cylinder support
- Remote control wire
- Power supply wire

A richiesta/on request:

- **Alimentatore 9V - 2,89A**
- **Portabatterie**
- Power supplier 9V - 2,89A
- Battery holder



CODICE
CODE

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

SPORGENZA
LATCH PROJECTION



668.0328.E000	-	28	3,5	1
668.0337.E000	-	37	3,5	1

678E

Due mandate (corsa mm 30) e scrocco, scrocco reversibile, tre chiusure, zincata, richiamo dello **scrocco elettrico motorizzato**. Alimentazione 9V - 2,89A.
Two throws (30 mm excursion) and latch, reversible latch, three locking points, zinc-plated, latch movement with **electric motor**. Power supply 9V - 2,89A.



In dotazione/equipped with:

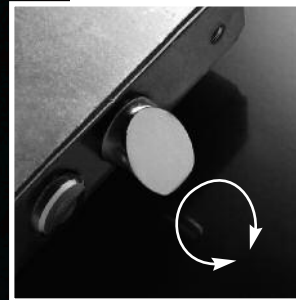
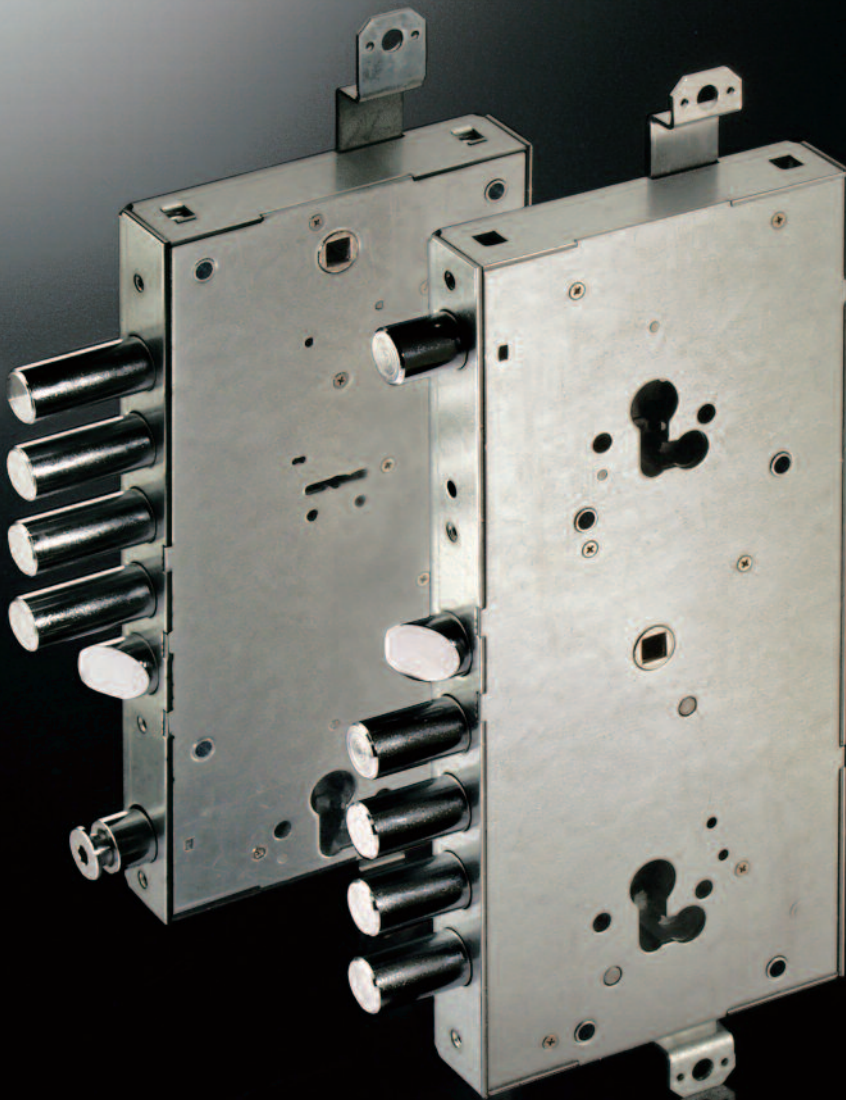
- **Supporto cilindro**
- **Cavo per pulsante remoto**
- **Cavo per alimentazione**
- Cylinder support
- Remote control wire
- Power supply wire

A richiesta/on request:

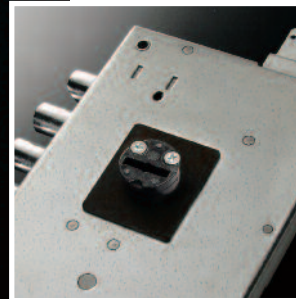
- **Alimentatore 9V - 2,89A**
- **Portabatterie**
- Power supplier 9V - 2,89A
- Battery holder



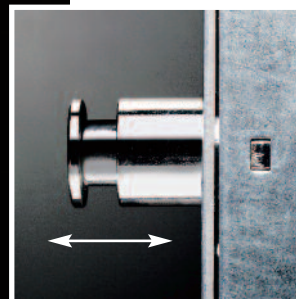
678.0328.E000	-	28	3,5	1
678.0337.E000	-	37	3,5	1



Reversibilità dello scrocco
Reversibility latch



Protezione al manganese (opzionale)
Manganese key hole protection (optional)



Regolabilità del limitatore
Adjustable limiting device

Le serrature “combinata” della Serie 600 sono progettate e realizzate in due tra i più comuni standard dimensionali. Quindi versatilità ed installazione no problem, così da potersi adattare alle diverse tipologie di porte.

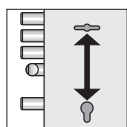
Il modello “base” viene identificato con la sigla P, che identifica la serratura avente le due chiusure (principale e di servizio) completamente indipendenti, ma le altre diverse opzioni illustrate nella pagina successiva permettono di diversificare le caratteristiche di funzionamento del prodotto.

Personalizzare la serratura è semplice: basta aggiungere in sede d’ordine la sigla (o più sigle) corrispondenti le opzioni desiderate.

The multifunctional locks in the 600 series are designed and produced in two of the commonest standard sizes. That translates into versatility and problem-free installation, as they adapt to different kinds of doors.

The basic model is identified with the letter P, which means that the lock has two completely independent closing systems (the main one and the service one), while the various options illustrated on the next page enable the product’s functioning characteristics to be diversified. It’s easy to customise these locks: just add the code (or codes) corresponding to the option(s) you want when you fill in your order.

SERRATURE COMBinate. TANTE VARIANTI STUDIATE PER TUTTE LE PORTE.
MULTIFUNCTIONAL LOCKS. MANY TYPES DEVELOPED FOR ALL DOORS.

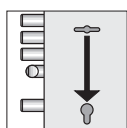
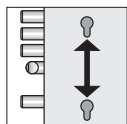


P

Versione di “servizio” / “service” version.

Le due serrature sono completamente indipendenti, azionabili ognuna senza il vincolo dell'altra. In questa serratura, la chiusura secondaria viene utilizzata quale chiusura “a giorno”, con l'azionamento del catenaccio attraverso un cilindro con pomolo, demandando la sicurezza esclusivamente alla serratura primaria. Applicazione abituale di questa versione, è la chiave secondaria affidata ad una collaboratrice domestica, che ha accesso all'abitazione unicamente se la serratura primaria si trova nella posizione di aperto.

The two locks are completely independent: each one can be activated without restricting the other one. In these locks, the secondary closing system is used as a day-lock: the latch is activated by a cylinder with a knob; security is provided by this first lock only. The usual application of this version is when a second-level key is entrusted to a domestic help, who only has access to the home when the main lock is in the open position.



B

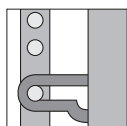
Versione “blocco dipendente” / “dependent block”.

Una volta chiusa, la serratura primaria viene bloccata dall'azionamento della secondaria. In questo stato, la serratura primaria è impossibilitata al funzionamento anche con l'uso della sua chiave originale. La serratura secondaria è azionabile solo se la primaria è in posizione di chiusura. Questa opzione, nelle serrature con chiave primaria a doppia mappa, è utile allo scopo di garantire una maggiore sicurezza alle effrazioni con attrezzi da manipolazione; ma anche, e questo ha valenza anche per le serrature a cilindro, per garantirsi un'assoluta sicurezza laddove si voglia impedire l'accesso temporaneo anche al possessore della chiave abilitata, sia che questi sia titolare legittimo o perché le chiavi vi siano state rubate o da voi smarrite.

Once it is closed, the primary lock is blocked when the secondary lock is activated. In this case, the primary lock cannot open the door, even when its original key is used. The secondary lock can only be activated when the primary lock is in the closed position.

In locks using a twin-sided primary key, this option is useful for guaranteeing greater security against break-ins using lock-picks; in addition, cylinder locks fitted with this option can benefit from an absolute guarantee of security when you want to deny access temporarily even to people in possession of an enabled key, whether they hold it legitimately or because the keys have been lost or stolen.

Esempio / Example 608.0328.P105B



L

Versione “limitatore” / version with a limiting device.

Le due serrature sono completamente indipendenti, funzionanti ognuna senza il vincolo dell'altra; quindi la serratura secondaria è azionabile anche se la primaria è in posizione di aperto. Inoltre, chiusa ad una sola mandata, funge da limitatore di apertura. Applicazioni abituali pressochè simili alla versione P, con in più la funzione di limitatore di sicurezza.

Once it is closed, the primary lock is blocked when the secondary lock is activated. In this case, the primary lock cannot open the door, even when its original key is used. The secondary lock can be activated when the primary lock is in the open position. When the secondary lock is closed with just one turn, it acts as a limiting device. The usual applications are practically identical with the ones for version P, plus the limiting device function.

Esempio / Example 608.0328.P105L



X

Versione di “fermo a notte” / version with a night lock.

Una volta chiusa, la serratura primaria viene bloccata dall'azionamento della secondaria. In questo stato, la serratura primaria è impossibilitata al funzionamento anche con l'uso della sua chiave originale.

La serratura secondaria è azionabile solo se la primaria è in posizione di chiuso, ma non trascina alcun catenaccio dal momento che ne è sprovvista e funge unicamente da blocco di sicurezza.

Le applicazioni usuali sono le stesse dell'applicazione B, ma dato che in questa serratura sarà installato un mezzo cilindro (cioè manovrabile solo dall'interno dell'abitazione, non visibile e perciò non attaccabile dall'esterno) ad essa viene attribuita una migliore garanzia contro lo scasso.

Once it is closed, the primary lock is blocked when the secondary lock is activated. In this case, the primary lock cannot open the door, even when its original key is used. The secondary lock can only be activated when the primary lock is in the closed position, but it does not shoot any latch, as it does not have one, but acts only as a security lock. The usual applications are the same as for version B, but, as a semi-cylinder is installed in this lock (i.e. one that can only be activated from inside the door and is not visible, so cannot be “attacked” from outside), it is considered to offer a better guarantee against break-ins.

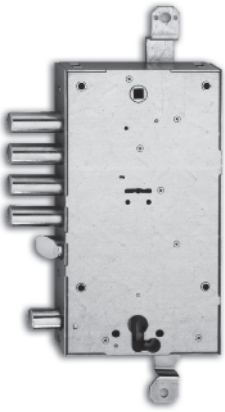
Esempio / Example 608.0328.P105X

608D P

Serratura primaria:
4 mandate e scrocco, corsa mm 40, scrocco reversibile, tre chiusure, zincata.

Serratura secondaria:
2 mandate e scrocco, indipendente, fissaggio cilindro anche con vite laterale.

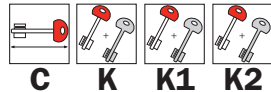
Main lock: four throws and latch, 40 mm excursion, reversible latch, three locking points, zinc-plated.
Service lock: two throws and latch, independent, cylinder fixing with lateral screw also.



In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:

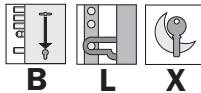


Versione standard/standard lock:



P

Versioni disponibili/available options:

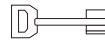


B

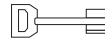
L

X

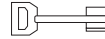
n.3
cod. 50.01.10



n.3
cod. 50.01.10



n.1



per scrocco
for latch

CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
608.0328.P001	-	28	3,5	1
608.1328.P001	-	28	13,5	1
608.0337.P001	-	37	3,5	1
608.1337.P001	-	37	13,5	1
608.0328.P105	-	28	3,5	4
608.1328.P105	-	28	13,5	4
608.0337.P105	-	37	3,5	4
608.1337.P105	-	37	13,5	4

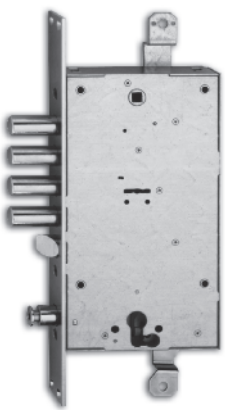
618D P

Serratura primaria: 4 mandate e scrocco, corsa mm 40, scrocco reversibile, tre chiusure, zincata, frontale in acciaio cromato.

Serratura secondaria: 2 mandate e scrocco, indipendente, fissaggio cilindro anche con vite laterale.

Main lock: four throws and latch, 40 mm excursion, reversible latch, three locking points, zinc-plated, chrome plated forend.

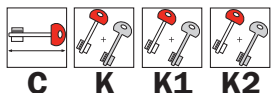
Service lock: two throws and latch, independent, cylinder fixing with lateral screw also.



In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

A richiesta/on request:

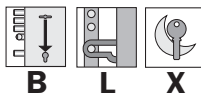


Versione standard/standard lock:



P

Versioni disponibili/available options:

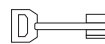


B

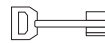
L

X

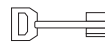
n.3
cod. 50.01.10



n.3
cod. 50.01.10



n.1

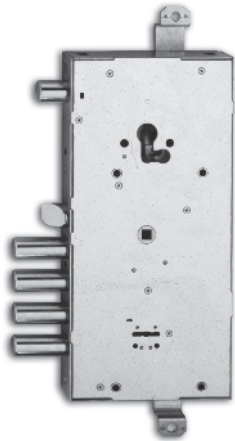


per scrocco
for latch

618.0028.P001	-	28	0,5	1
618.0028.P105	-	28	0,5	4

608DF P

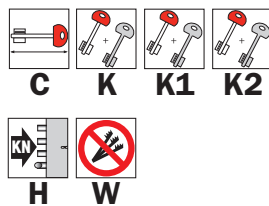
Serratura primaria:
4 mandate e scrocco, corsa mm 40, scrocco reversibile, tre chiusure, zincata.
Serratura secondaria:
2 mandate e scrocco, indipendente, fissaggio cilindro anche con vite laterale.
Main lock: four throws and latch, 40 mm excursion, reversible latch, three locking points, zinc-plated.
Service lock: two throws and latch, independent, cylinder fixing with lateral screw also.



In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

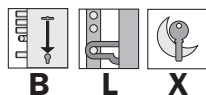
A richiesta/on request:



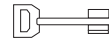
Versione standard/standard lock:



Versioni disponibili/available options:



n.3
cod. 50.01.10



608.0328.P0F1

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

SPORGENZA
LATCH PROJECTION



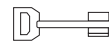
-

28

3,5

1

n.3
cod. 50.01.10



608.0328.P1F5

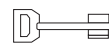
-

28

3,5

4

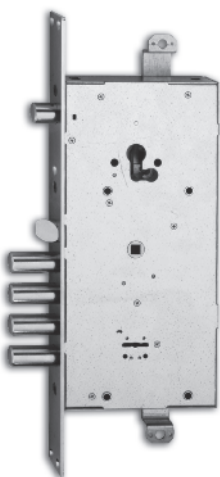
n.1



per scrocco
for latch

618DF P

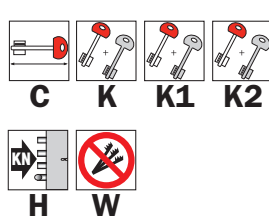
Serratura primaria:
4 mandate e scrocco, corsa mm 40, scrocco reversibile, tre chiusure, zincata, frontale in acciaio cromato.
Serratura secondaria:
2 mandate e scrocco, indipendente, fissaggio cilindro anche con vite laterale.
Main lock: four throws and latch, 40 mm excursion, reversible latch, three locking points, zinc-plated, chrome plated forend.
Service lock: two throws and latch, independent, cylinder fixing with lateral screw also.



In dotazione/equipped with:

- Coppia copritoppa cod. 98.608D.00
- Guida chiave cod. 201.00.608D.0000
- Set of escutcheons code 98.608D.00
- Key guide code 201.00.608D.0000

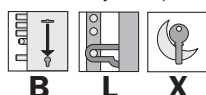
A richiesta/on request:



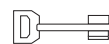
Versione standard/standard lock:



Versioni disponibili/available options:



n.3
cod. 50.01.10



618.0028.P0F1

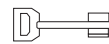
-

28

0,5

1

n.3
cod. 50.01.10



618.0028.P1F5

-

28

0,5

4

668G P

Serratura primaria:
Catenaccio e scrocco, scrocco reversibile, corsa mm 30, 3 chiusure, zincata
Serratura secondaria:
2 mandate e scrocco, indipendente, fissaggio cilindro anche con vite laterale.
Main lock: bolt and latch, reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated
Service lock: two throws and latch, independent, cylinder fixing with lateral screw also.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion

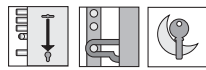


Versione standard/standard lock:



P

Versioni disponibili/available options:



B

L

X

A richiesta/on request:



D

In dotazione/equipped with:



J

con blocco antieffrazione
with bolt blocking device

Self-Locking system

mano destra =DX
hand right= R

mano sinistra =SX
hand left= L

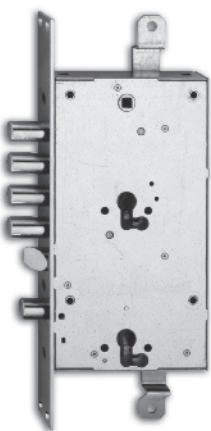


CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
668.0328.PG04	-	28	3,5	4
668.1328.PG04	-	28	13,5	4
668.0337.PG04	-	37	3,5	4
668.1337.PG04	-	37	13,5	4
668.0328.PG04A1	DX/R	28	3,5	4
668.0328.PG04A2	SX/L	28	3,5	4
668.0337.PG04A1	DX/R	37	3,5	4
668.0337.PG04A2	SX/L	37	3,5	4
668.1328.PG00A1	DX/R	28	13,5	1
668.1328.PG00A2	SX/L	28	13,5	1
668.1337.PG00A1	DX/R	37	13,5	1
668.1337.PG00A2	SX/L	37	13,5	1
668.0328.PG00A1	DX/R	28	3,5	1
668.0328.PG00A2	SX/L	28	3,5	1
668.0337.PG00A1	DX/R	37	3,5	1
668.0337.PG00A2	SX/L	37	3,5	1
668.1328.PG04A1	DX/R	28	13,5	4
668.1328.PG04A2	SX/L	28	13,5	4
668.1337.PG04A1	DX/R	37	13,5	4
668.1337.PG04A2	SX/L	37	13,5	4

678G P

Serratura primaria:
Catenaccio e scrocco, scrocco reversibile, corsa mm 30, 3 chiusure, zincata, frontale in acciaio cromato
Serratura secondaria:
2 mandate e scrocco, indipendente, fissaggio cilindro anche con vite laterale.

Main lock:
bolt and latch, reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated, chrome plated forend
Service lock:
two throws and latch, independent, cylinder fixing with lateral screw also.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion



Versione standard/standard lock:



P

Versioni disponibili/available options:



B

L

X

A richiesta/on request:



J



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
678.0028.PG04	-	28	0,5	4
678.0037.PG04	-	37	0,5	4

668GF P

Serratura primaria:
Catenaccio e scrocco, scrocco reversibile, corsa mm 30, 3 chiusure, zincata.
Serratura secondaria:
2 mandate e scrocco, indipendente, fissaggio cilindro anche con vite laterale.
Main lock:
bolt and latch, reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated.
Service lock:
two throws and latch, independent, cylinder fixing with lateral screw also.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion

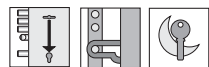


Versione standard/standard lock:



P

Versioni disponibili/available options:



B

L

X

A richiesta/on request:



D

mano destra =DX
hand right= R

mano sinistra =SX
hand left= L

In dotazione/equipped with:



J

con blocco antieffrazione
with bolt blocking device

Self-Locking system



CODICE
CODE

MANO
HAND

INTERASSE
INTERAXLE

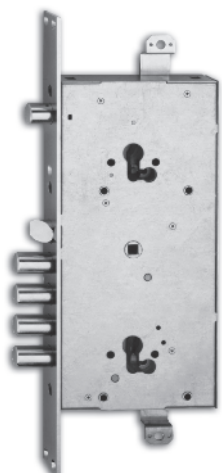
SPORGENZA
LATCH PROJECTION



668.0328.PGF4	-	28	3,5	4
668.1328.PGF4	-	28	13,5	4
668.0338.PGF4	-	38	3,5	4
668.1338.PGF4	-	38	13,5	4
In dotazione/equipped with:				
668.0328.PGF0A1	DX/R	28	3,5	1
668.0328.PGF0A2	SX/L	28	3,5	1
con blocco antieffrazione with bolt blocking device				
Self-Locking system				
668.0328.PGF4A1	DX/R	28	3,5	4
668.0328.PGF4A2	SX/L	28	3,5	4

678GF P

Serratura primaria:
Catenaccio e scrocco, scrocco reversibile, corsa mm 30, 3 chiusure, zincata, frontale in acciaio cromato.
Serratura secondaria:
2 mandate e scrocco, indipendente, fissaggio cilindro anche con vite laterale.
Main lock:
bolt and latch, reversible latch, 30 mm excursion, three locking points, zinc-plated, chrome plated forend.
Service lock:
two throws and latch, independent, cylinder fixing with lateral screw also.



Movimento ad ingranaggi/Gears motion

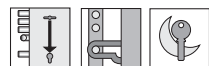


Versione standard/standard lock:



P

Versioni disponibili/available options:



B

L

X

A richiesta/on request:



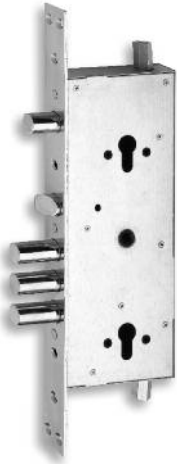
J




678.0028.PGF4	-	28	0,5	4
---------------	---	----	-----	---

638

Tre mandate (corsa mm 33) e scrocco, scrocco reversibile, chiusura di servizio (2 mandate e scrocco), tre chiusure, frontale in acciaio cromato, zincata, attacchi aste filettati M8.
Three throws (33 mm excursion) and latch, reversible latch, service lock (2 throws and latch), three locking points, forend in steel, chrome-plated, zinc-plated, M8 rods screwed connection.



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
638.04.60	-	28	0,5	1

VIS

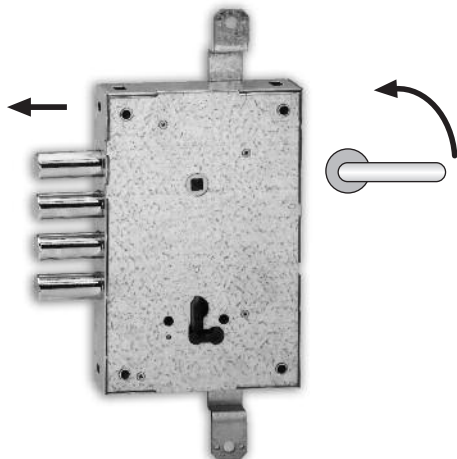
Deviatore per anta secondaria, chiusura duplice verticale, predisposta per pomolo autobloccante interno, senza cilindro esterno, escursione mm 21.
Deadbolt device for secondary door, vertical double closing, prepared for self locking internal knob, without external cylinder, rods excursion 21 mm.



910.32.50I	-	-	-	10
------------	---	---	---	----

663

Per persiane blindate/For armoured windows
Comando catenaccio tramite maniglia, blocco di sicurezza a cilindro, corsa catenaccio mm 30.
Dead bolt movement by handle, security locking with cylinder, bolt excursion 30 mm.



663.0328.0GF4	-	28	3,5	5
663.0337.0GF4	-	37	3,5	5



Alle serrature combinate funzionanti a doppio cilindro è possibile abbinare un semplice ma praticissimo sistema “masterizzato” per la gestione delle chiavi e delle loro gerarchie. In sintesi un piccolo sistema a chiave maestra.

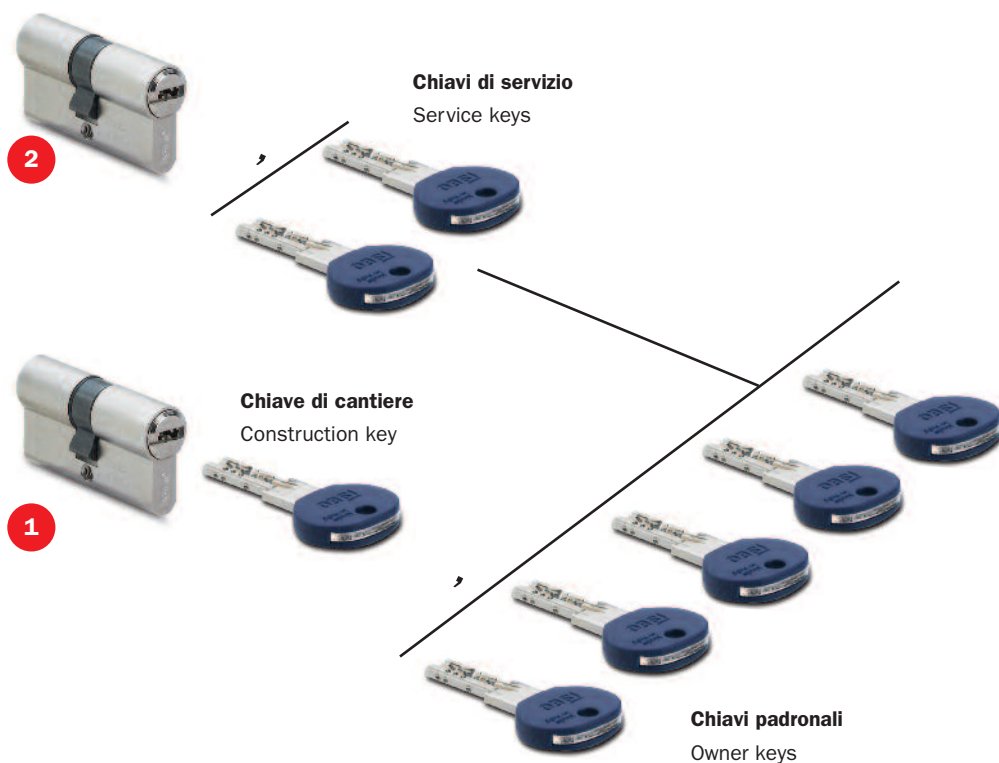
La collaudata esperienza di ISEO nel settore dei cilindri da infilare mette a disposizione della Clientela FIAM una completissima gamma di cilindri tra loro diversi per caratteristiche e grado di sicurezza.

In pratica, definite le misure e la famiglia, si installa sulla porta una coppia di cilindri in cui:

- le chiavi del cilindro padronale 1 possono aprire e chiudere anche il cilindro “di servizio” 2
- le chiavi del cilindro “di servizio” 2 agiscono solo su questo cilindro e non su quello padronale 1

Per info e ordini consultare gli Agenti ISEO.

Il sistema è disponibile sui cilindri ISEO R7 – R50.



Multifunctional locks with twin cylinders can be paired with a simple yet highly practical master key system for managing keys and their hierarchies. In brief, a miniature MK system.

ISEO's tried and tested experience in the sector of insertion cylinders provides FIAM customers with a complete range of cylinders with different characteristics and degrees of security.

In practice, once you have defined the dimensions and the product family, you can fit your door with a pair of cylinders in which:

- The cylinder 1 keys can also open and close cylinder 2
- The cylinder 2 keys only affect cylinder 2, not cylinder 1

For further information and orders, please contact your ISEO agent.

The system is available on ISEO cylinders R7 – R50.

R6 Plus

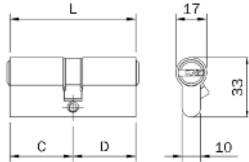
Cilindro R6 Plus doppio profilo, 1+5, nichelato.
Cilindro a chiave piatta reversibile 6 spine.
Camma DIN 30°. Perno antitrapano nel corpo cilindro. Code Card.
1 chiave cantiere + 5 chiavi padronali sigillate con cappuccio chiavi.
Confezionato in sacchetto di nylon per uso industriale.

Double profile cylinder R6, 1+5, Nickel. Reversible flat key cylinder 6 pins.
 DIN 30 ° cam. Anti-drill pin into the cylinder body. Code Card.
 1 construction key + 5 master keys sealed with cap keys.
 Packed in nylon bags for industrial use.



chiave cantiere
construction key

chiavi padronali sigillate
master key sealed



CODICE CODE	L	C	D	NUMERO PERNI NUMBER OF PINS	
82R6030309CN.5	60	30	30	6	25
82R6030359CN.5	65	30	35	6	25
82R6030409CN.5	70	30	40	6	25
82R6035359CN.5	70	35	35	6	25
82R6030459CN.5	75	30	45	6	25
82R6035409CN.5	75	35	40	6	25
82R6030509CN.5	80	30	50	6	25
82R6035459CN.5	80	35	45	6	25
82R6035509CN.5	85	35	50	6	25
82R6035459CN.5	85	40	45	6	25
82R6030609CN.5	90	30	60	6	25
82R6035559CN.5	90	35	55	6	25
82R6040509CN.5	90	40	50	6	25
82R6045459CN.5	90	45	45	6	25
82R6035609CN.5	95	35	60	6	25
82R6045509CN.5	95	45	50	6	25
82R6040609CN.5	100	40	60	6	25
82R6050509CN.5	100	50	50	6	25

R6 Plus

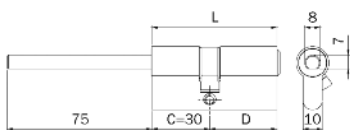
Cilindro R6 Plus con CODOLO mm 75, 1+5, nichelato.
Cilindro a chiave piatta reversibile 6 spine. Camma DIN 30°.
Perno antitrapano nel corpo cilindro. Code Card.
1 chiave cantiere + 5 chiavi padronali sigillate con cappuccio chiavi.
Confezionato in sacchetto di nylon per uso industriale.

Cylinder R6 Plus with SHAFT mm 75, 1+5, Nickel. Reversible flat key
 cylinder 6 pins. DIN 30 ° cam. Anti-drill pin into the cylinder body.
 Code Card.
 1 construction key + 5 master keys sealed with cap keys.
 Packed in nylon bags for industrial use.



chiave cantiere
construction key

chiavi padronali sigillate
master key sealed



82R66D0309CN.5	60	30	30	6	25
82R66D0359CN.5	65	30	35	6	25
82R66D0409CN.5	70	30	40	6	25

Cilindri
Cylinders
R6 Plus



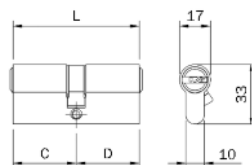
Cilindro R6 Plus doppio profilo, 1+5, nichelato.
Cilindro a chiave piatta reversibile 6 spine.
Camma DIN 30°. Perno antitrapano nel corpo cilindro. Code Card.
1 chiave cantiere + 5 chiavi padronali sigillate con cappuccio chiavi.
Confezionato in astuccio.

Double profile cylinder R6, 1+5, Nickel. Reversible flat key cylinder 6 pins.
DIN 30 ° cam. Anti-drill pin into the cylinder body. Code Card.
1 construction key + 5 master keys sealed with cap keys.
Packed in small carton box.



chiave cantiere
construction key

chiavi padronali sigillate
master key sealed



CODICE CODE	L	C	D	NUMERO PERNI NUMBER OF PINS	
82R6030359C..5	65	30	35	6	10
82R6030409C..5	70	30	40	6	10
82R6030459C..5	75	30	45	6	10
82R6035409C..5	75	35	40	6	10
82R6030509C..5	80	30	50	6	10
82R6035459C..5	80	35	45	6	10
82R6040409C..5	80	40	40	6	10
82R6035509C..5	85	35	50	6	10
82R6035459C..5	85	40	45	6	10
82R6030609C..5	90	30	60	6	10
82R6035559C..5	90	35	55	6	10
82R6040509C..5	90	40	50	6	10
82R6045459C..5	90	45	45	6	10
82R6040609C..5	100	40	60	6	10
82R6040709C..5	110	40	70	6	10
82R6050609C..5	110	50	60	6	10

R6 Plus

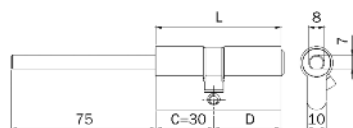
Cilindro R6 Plus con CODOLO mm 75, 1+5, nichelato.
Cilindro a chiave piatta reversibile 6 spine. Camma DIN 30°.
Perno antitrapano nel corpo cilindro. Code Card.
1 chiave cantiere + 5 chiavi padronali sigillate con cappuccio chiavi.
Confezionato in astuccio.

Cylinder R6 Plus with SHAFT mm 75, 1+5, Nickel. Reversible flat key
cylinder 6 pins. DIN 30 ° cam. Anti-drill pin into the cylinder body.
Code Card.
1 construction key + 5 master keys sealed with cap keys.
Packed in small carton box.



chiave cantiere
construction key

chiavi padronali sigillate
master key sealed



82R66D0309C..5	60	30	30	6	10
82R66D0359C..5	65	30	35	6	10
82R66D0409C..5	70	30	40	6	10
82R66D0509C..5	80	30	50	6	10
82R66D0609C..5	90	30	60	6	10

R50

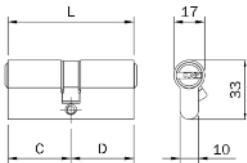
Cilindro R50 a doppio profilo con chiave protetta, 1+3, ottonato o nichelato.
Cilindro a chiave piatta reversibile in alpacca con medaglia plastificata.
11 spine e "inserto brevettato" n° EP1106756B1.
Camma DIN 30°. Spina antitrapano nel corpo e nel cilindretto. **Carta di proprietà.**
1 chiave cantiere + 3 padronali. Vite mm 85.

Double profile Cylinder R50 with protected key, 1+3, brass or nickel finishing.
 Reversible nickel-silver flat key with plasticised head.
 11 pins and "Patented Insert" No. EP1106756B1.
 Cam DIN 30°. Antidrill pin inside the body and the barrel. Property card.
 1 construction key + 3 keys. 85 mm screw.



chiave cantiere
construction key

chiavi padronali sigillate
master key sealed



* = finitura
 07= ottone
 09= nickel

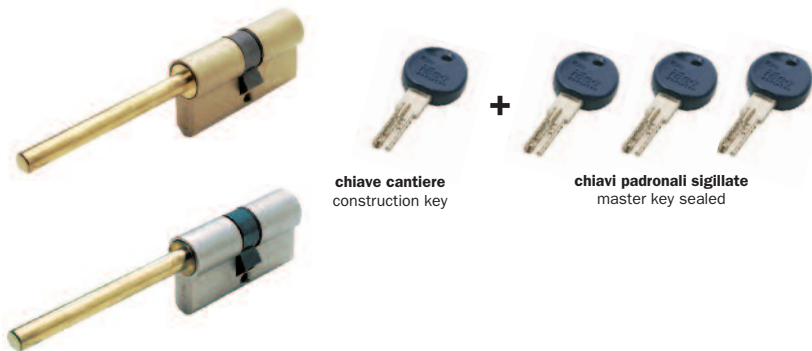
* = finishing
 07= brass
 09= nickel

CODICE CODE	L	C	D	NUMERO PERNI NUMBER OF PINS	
8A093030*.D...C	60	30	30	11	10
8A093035*.D...C	65	30	35	11	10
8A093040*.D...C	70	30	40	11	10
8A093535*.D...C	70	35	35	11	10
8A093045*.D...C	75	30	45	11	10
8A093540*.D...C	75	35	40	11	10
8A093050*.D...C	80	30	50	11	10
8A093545*.D...C	80	35	45	11	10
8A093550*.D...C	85	35	50	11	10
8A094045*.D...C	85	40	45	11	10
8A093060*.D...C	90	30	60	11	10
8A093555*.D...C	90	35	55	11	10
8A094050*.D...C	90	40	50	11	10
8A094545*.D...C	90	45	45	11	10
8A093560*.D...C	95	35	60	11	10
8A094550*.D...C	95	45	50	11	10
8A094060*.D...C	100	40	60	11	10
8A095050*.D...C	100	50	50	11	10

R50 cantiere / R50 for construction key

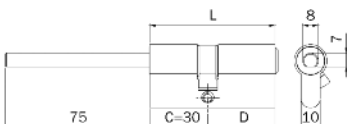
Cilindro R50 a profilo europeo con codolo D8 x 75 predisposto per pomolo interno, con chiave protetta, 1+3, ottonato o nichelato.
Cilindro a chiave piatta reversibile in alpacca con medaglia plastificata.
11 spine e "inserto brevettato" n° EP1106756B1.
Camma DIN 30°. Spina antitrapano nel corpo e nel cilindretto. **Carta di proprietà.**
1 chiave cantiere + 3 padronali. Vite mm 85.

Cylinder R50 with shaft mm D8 x 75, key protected, 1+3, brass or nickel finishing.
 Reversible nickel-silver flat key with plasticised head.
 11 pins and "Patented Insert" No. EP1106756B1.
 Cam DIN 30°. Antidrill pin inside the body and the barrel. Property card.
 1 construction key + 3 keys. 85 mm screw.



chiave cantiere
construction key

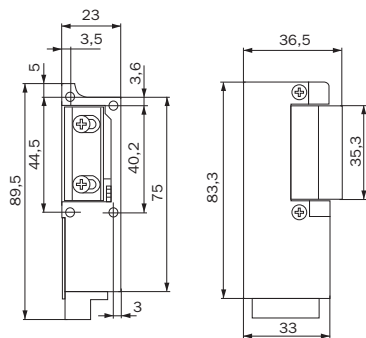
chiavi padronali sigillate
master key sealed



8A69D030*.D...C	60	30	30	11	10
8A69D035*.D...C	65	30	35	11	10
8A69D040*.D...C	70	30	40	11	10

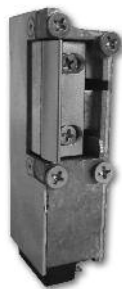
E600


Incontro elettrico con leva di sblocco temporanea (fermo a giorno).
Sistema automatico di anti-richiusura (anti-ripetitore).
Alimentazione 6-12V.
Disponibili frontali per installazioni ad infilare.
Electric strike with release lever for temporary disengagement (off during the day).
Automatic anti-closure device (anti-repeater).
Power supply 6-12V.
Front plates for mortise installation available.



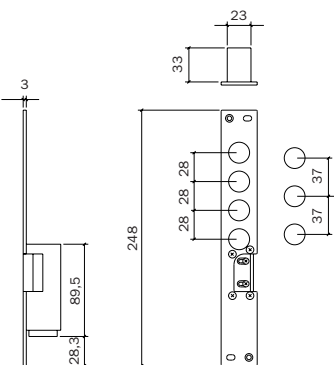
mano destra =DX
hand right= R

mano sinistra =SX
hand left= L



CODICE CODE	MANO HAND	INTERASSE INTERAXLE	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
200.00.E600.12V1	DX/R	-	-	1
200.00.E600.12V2	SX/L	-	-	1





Incontro elettrico con leva di sblocco temporanea (fermo a giorno).
Sistema automatico di anti-richiusura (anti-ripetitore).
Alimentazione 6-12V.
Frontale in acciaio cromato H= 248 mm L= 35 mm S=3 mm.
Electric strike with release lever for temporary disengagement (off during the day).
Automatic anti-closure device (anti-repeater).
Power supply 6-12V.
Chrome plate forend H= 248 mm L= 35 mm D= 3 mm



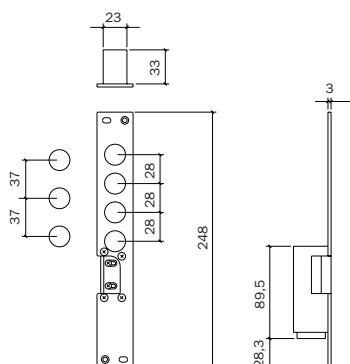
mano destra =DX
hand right= R

mano sinistra =SX
hand left= L



200.28.E600.12V1	28		600D (DX/R) 600G (DX/R)	1
200.37.E600.12V1	37		600DF (SX/L) 600GF (SX/L)	1
200.37.E600.12V1	37		600D (DX/R) 600G (DX/R)	1
200.37.E600.12V1	38		600DF (SX/L) 600GF (SX/L)	1





Incontro elettrico con leva di sblocco temporanea (fermo a giorno).
Sistema automatico di anti-richiusura (anti-ripetitore).
Alimentazione 6-12V.
Frontale in acciaio cromato H= 248 mm L= 35 mm S= 3 mm.
Electric strike with release lever for temporary disengagement (off during the day).
Automatic anti-closure device (anti-repeater).
Power supply 6-12V Chrome plate forend H= 248 mm L= 35 mm D= 3 mm



mano destra =DX
hand right= R

mano sinistra =SX
hand left= L



200.28.E600.12V2	28		600D (SX/L) 600G (SX/L)	1
200.37.E600.12V2	37		600DF (DX/R) 600GF (DX/R)	1
200.37.E600.12V2	37		600D (SX/L) 600G (SX/L)	1
200.37.E600.12V2	38		600DF (DX/R) 600GF (DX/R)	1

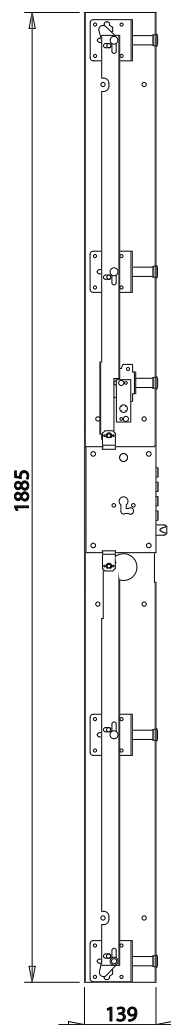
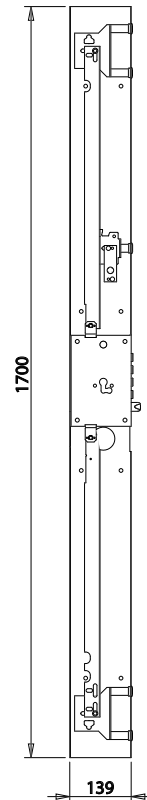
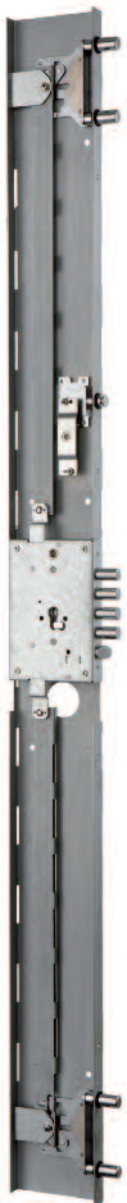
TOTEM Sistema di sicurezza verticale modulare.
Configurabile secondo le esigenze del cliente.

Dotazioni:

- serratura a cilindro europeo o combinata con cilindro di servizio serie 600 G/GF, 600GP/GFP;
- 1 o 2 deviatori superiori ed inferiori con 1 o 2 pistoni di chiusura con sistema di riferma autobloccante del catenaccio;
- limitatore di apertura azionato da quadro maniglia da 8 mm per funzione di semi apertura della porta;
- aste di connessione in acciaio elettrozincato con piegatura di rinforzo;
- struttura portante in acciaio elettrozincato con piegatura angolare di rinforzo.

TOTEM is a modular vertical safety system. Classifiable at customer's choice according to own needs including:

- euro profile cylinder lock, simple or combined with service cylinder, series 600G/GF, 600GP/GFP;
- 1 or 2 upper and lower deadbolts with 1 or 2 closing piston with self-locking bolt;
- opening limiter device operated by 8 mm handle square for semi opening of door;
- zinc plated steel connection rods with reinforcement bending;
- zinc plated steel frame with angular reinforcement bending.



NOTE PER DEFINIRE IL CODICE PRODOTTO:
Al codice della struttura (T2 o T3) deve essere aggiunto il codice della serratura scelta (*) e la mano.

To define the product code, the lock code (*) and hand must be added to the structure code (T2 or T3).

Esempio/Example T2 66803280001 01

TOTEM	CODICE CODE			
	CODICE SERRATURA LOCKING CODE	MANO SX LEFT HAND	MANO DX RIGHT HAND	
T2	*	01		1
T2	*		02	1
T3	*	01		1
T3	*		02	1

TOTEM Sistema di sicurezza verticale modulare.

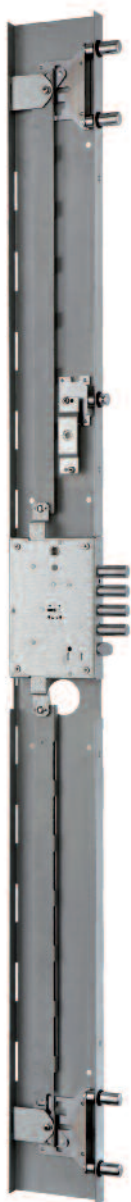
Configurabile secondo le esigenze del cliente.

Dotazioni:

- serratura a doppia mappa semplice o combinata con cilindro di servizio serie 600 D/DF, 600DP/DFP;
- 1 o 2 deviatori superiori ed inferiori con 1 o 2 pistoni di chiusura con sistema di riferma autobloccante del catenaccio;
- limitatore di apertura azionato da quadro maniglia da 8 mm per funzione di semi apertura della porta;
- aste di connessione in acciaio elettrozincato con piegatura di rinforzo;
- struttura portante in acciaio elettrozincato con piegatura angolare di rinforzo.

TOTEM is a modular vertical safety system. Configurable according to customer's requirements and supplied complete with:

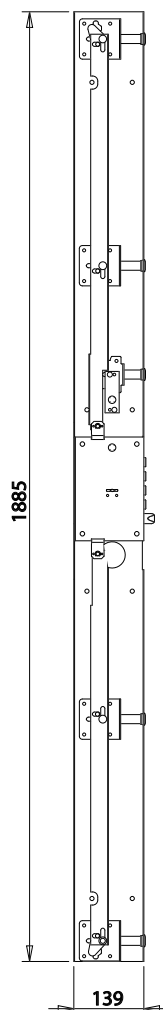
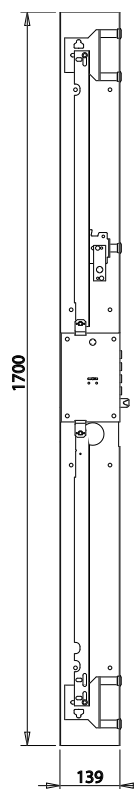
- double bitted lock, simple or combined with service cylinders series 600D/DF, 600DP/DFP;
- 1 or 2 upper and lower deadbolts with 1 or 2 closing piston with self-locking bolt;
- opening limiter device operated by 8 mm handle square for semi opening of door;
- zinc plated steel connection rods with reinforcement bending;
- zinc plated steel frame with angular reinforcement bending.



NOTE PER DEFINIRE IL CODICE PRODOTTO:
Al codice della struttura (T2 o T3) deve essere aggiunto il codice della serratura scelta (*) e la mano.

To define the product code, the lock code (*) and hand must be added to the structure code (T2 or T3).

Esempio/Example T2 60803280001 01



TOTEM	CODICE CODE		
	CODICE SERRATURA LOCKING CODE	MANO SX LEFT HAND	MANO DX RIGHT HAND
T2	*	01	1
T2	*	02	1
T3	*	01	1
T3	*	02	1

x1R

x1R, disponibile nei modelli da applicare e da infilare, è una serratura elettronica progettata appositamente per l'applicazione su porte blindate. Funziona in apertura ed in chiusura con l'ausilio di un motore controllato da un potente microprocessore dell'ultima generazione, mentre in assenza di alimentazione l'azionamento del catenaccio è garantito dal tradizionale movimento meccanico della chiave.

Le serrature della serie x1R sono intercambiabili con le più comuni serrature meccaniche, dispongono degli stessi accessori, ed elementari connessioni elettriche rendono l'installazione estremamente semplice. Tutti i modelli sono reversibili, con differenti sporgenze ed interassi del catenaccio. Le mostrine sono disponibili in tre diverse finiture.

x1R, available in mortise and rim versions, it's an electronic lock developed specifically for the security and armoured door. It works with an electric motor controlled by a powerful microprocessor, and the bolt action is always guarantee by the traditional key movement even the electric power supply isn't present.

x1R locks series have same sizes of the traditional mechanical locks, needs same accessories, and very easy wire connections makes the installation so simple. All lock's version are reversible, have different bolt extents and interaxles.

Escutcheons are available in three different finishing.



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

Alimentazione/Power supply	9V D.C.
Consumo/Power absorbed	0,2 A
Tempo di richiusura all'accostamento dell'anta/Relocking time when door is closed	1,5 sec. di serie /standard
Tempo di richiusura se l'anta non viene aperta/Relocking time when door do not opened	15 sec. di serie /standard
Temperatura di lavoro/Working temperature	0°C ÷ +80°C

x1R Easy line

Con elettronica integrata.
With on board electronic.

In dotazione/equipped with:

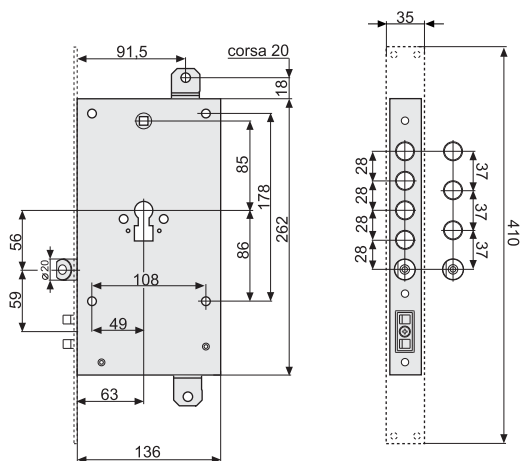
- Serratura
- Supporto fissaggio cilindro
- Contatto porta
- Cavo di connessione per pulsante remoto
- Lock
- Cylinder mounting support
- Door sensor
- Remote control wire

Per configurazione e definizione accessori, vedi pag. 40 e 41.

For installation example and accessories please see page 40 and 41.



CODICE CODE	CATENACCI/ BOLT		
	NUMERO NUMBER	SPORGENZA LATCH PROJECTION	INTERASSE INTERAXLE
0698.03.28	4	3	28
0698.13.28	4	13	28
0698.03.37	3	3	37
0698.13.37	3	13	37



0698.00.28	4	-	28
0698.00.37	3	-	37

Transponder x.Key

Pratico e funzionale sistema transponder che, a richiesta, incorpora la chiave per l'apertura meccanica d'emergenza. In questo caso dovrà essere specificato nell'ordine anche il cilindro di sicurezza, nelle dimensioni disponibili a catalogo.

Practical and functional transponder system which, on request, can include the key for emergency mechanical opening. In such case, the security cylinder should also be specified in the order (see catalogue for available sizes).



Transponder x.Key

Nella versione con chiave meccanica, specificare le dimensioni del cilindro.
To order the version with key, specify the cylinder size.

per articolo/for item
x1R Easy line



solo trasponder (rosso)/trasponder only (red)

xkey.00698.0000

1

solo trasponder (grigio)/trasponder only (grey)

xkey.00698.0200

1

trasponder con chiave (blu)/trasponder with key (blue)

xkey.00698.0100

1

3 trasponder (rossi)/3 trasponder (red)

xkey.01698.0000

1

3 trasponder (grigi)/3 trasponder (grey)

xkey.01698.0200

1

3 trasponder con chiave (blu)/3 trasponder with key (blue)

xkey.01698.0100

1

Logica di programmazione e tasti apertura interna.

Inner opening button and programming board.

per articolo/for item
x1R Easy line



98.PI.0698

1

Letture trasponder (TAG).

Trasponder reader (TAG).

per articolo/for item
x1R Easy line



98.TE.0698

1

Tastiera con lettore TAG integrato.

Keypad with TAG reader integrated.

per articolo/for item
x1R Easy line



98.PE.0698

1

Radiocomando rolling code.

Rolling code radio control.

per articolo/for item
x1R Easy line



A



B

A radiocomando/radiocontrol

587.00.0698.0003

1

B ricevitore/receiver

587.00.0698.0008

1

Regolatore di tensione input 12V DC - Output 9V DC.
Voltage Regulator 12V DC input – 9V DC output.

per articolo/for item
x1R Easy line



CODICE
CODE



587.00.0698.0009

1

Logica di gestione varchi in radiofrequenza.

Radio frequency control
for extra devices.



587.00.0698.0006

1

Logica I/O.

I/O electronic board.

per articolo/for item
x1R Easy line



587.00.0698.0007

1

Porta batterie (batterie non in dotazione).

Battery holder (batteries not included).

per articolo/for item
x1R Easy line



582.00.6980.0000

1

N. 6 batterie tipo D 1,5V.

N.6 batteries type D 1,5V.

per articolo/for item
x1R Easy line



alkaline/alkaline

582.00.6000.0006

1

ricaricabili/rechargeable

582.00.6000.0016

1

Carica batterie.
Battery charger.

per articolo/for item
x1R Easy



CODICE
CODE



582.00.6001.0016

1

Trasformatore/Power supplier
input 220 VAC-Output 12 V-15 VA

per articolo/for item
x1R Easy line



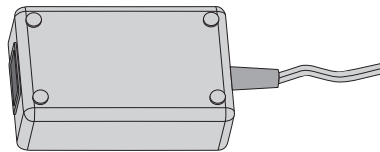
582.00.0698.0000

1

Alimentatore 9 V - 2,89 A
per alimentazione diretta
(senza l'ausilio delle batterie).

Power supplier 9 V - 2,89 A
direct power supplied
(without battery).

per articolo/for item
x1R Easy line

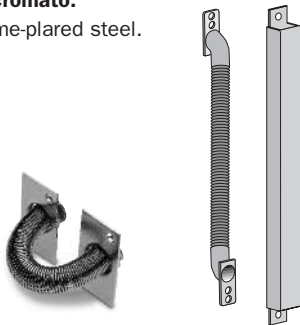


587.00.0000.3809

1

Passacavo in acciaio cromato.
Cable passage in chrome-plated steel.

per articolo/for item
x1R Easy line



Da incasso/Flush version
Per aperture fino a 90°/
Opening until 90°

8810.00000

1

A molla/Flexible spring

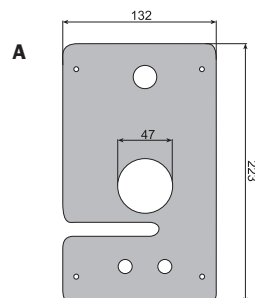
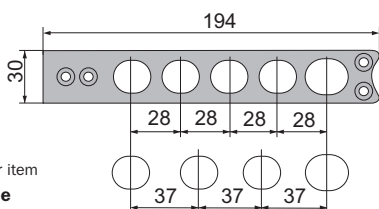
6013.0000

1

A - Piastra di fissaggio in acciaio spessore 3 mm.
Supporting plate in steel thickness 3 mm.

B - Controbordo in acciaio cromato.
Strike plate in steel, chrome plated.

per articolo/for item
x1R Easy Line



A

99.0698.00

1

B

l=28mm

200.00.0698.0028

1

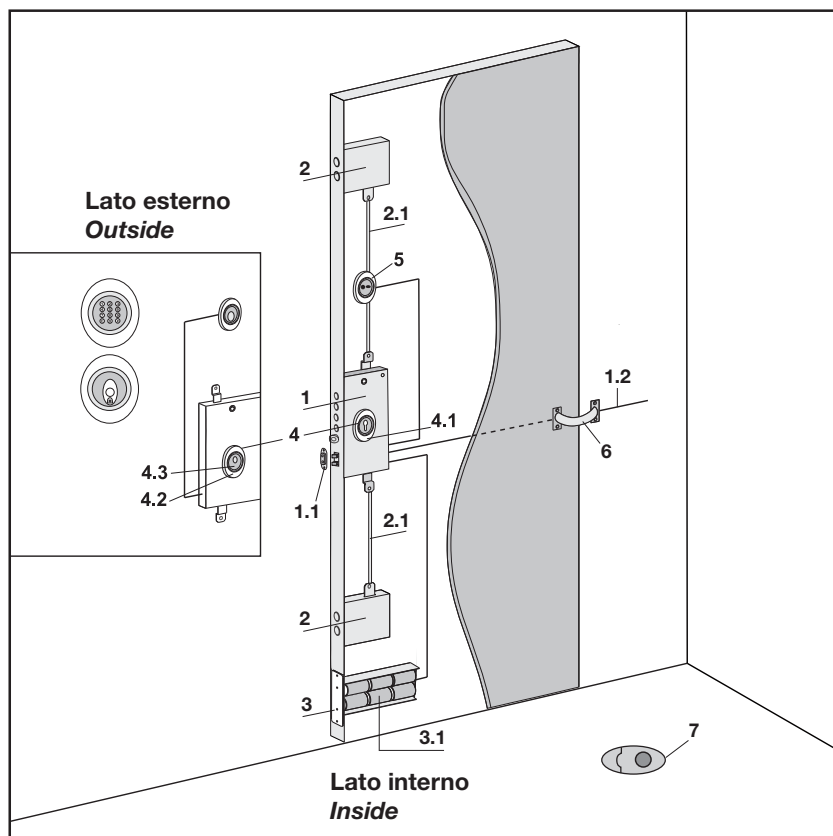
l=37mm

200.00.0698.0037

1

PORTA BLINDATA CON x1R/x1R ON A SECURITY DOOR

A VERSIONE EASY FUNZIONANTE CON BATTERIE ALCALINE
EASY VERSION WITH ALCALINE BATTERIES

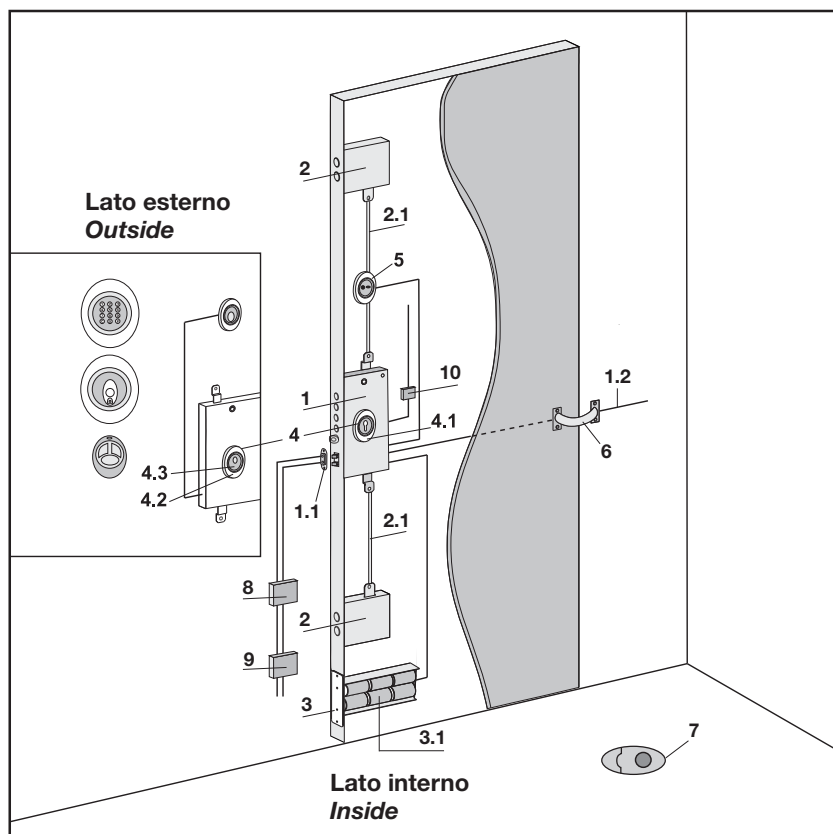


1. Serratura x1R (specificare sporgenze ed interessi)
 - 1.1 Contatto porta (in dotazione alla serratura)
 - 1.2 Cavo per pulsante remoto (in dotazione alla serratura)
2. Deviatori cod. 122 (specificare sporgenza)
 - 2.1 Aste di collegamento cod. 9999.00.15
3. Porta batterie completo di cavo di alimentazione cod. 582.00.6980.0000
 - 3.1 Batterie alcaline cod. 582.00.6000.00006
4. Coppia mostrine per comando meccanico (specificare finitura)
 - 4.1 Mostrina interna per cilindro
 - 4.2 Mostrina esterna per protezione cilindro
 - 4.3 Protezione cilindro Ø 46 H 26 mm
5. Mostrina interna per logica di programmazione.
6. Passacavo (da incasso o a molla).
Da ordinare solo in caso di collegamento pulsante remoto
7. **x.Key** (specificare numero e tipo)

1. x1R lock (specify bolt projection and interaxles)
 - 1.1 Door sensor (equipped with the lock)
 - 1.2 Remote control wire (equipped with the lock)
2. Rim deviator code 122 (specify bolt projection)
 - 2.1 Connecting rods code 9999.00.15
3. Battery holder with power supplier wire code 582.00.6980.0000
 - 3.1 Set of alkaline batteries code 582.00.6000.0006
4. Set of escutcheons (specify finishing)
 - 4.1 Inner escutcheon for cylinder
 - 4.2 External escutcheon for cylinder protection
 - 4.3 Cylinder protection Ø 46 H 26 mm
5. Inner escutcheon for programming
6. Cable passage (flush or flexible).
To order only with remote control connection
7. **x.Key** (specify number and type)

PORTA BLINDATA CON x1R/x1R ON A SECURITY DOOR

B VERSIONE EASY FUNZIONANTE CON BATTERIE RICARICABILI
EASY VERSION WITH RECHARGEABLE BATTERIES

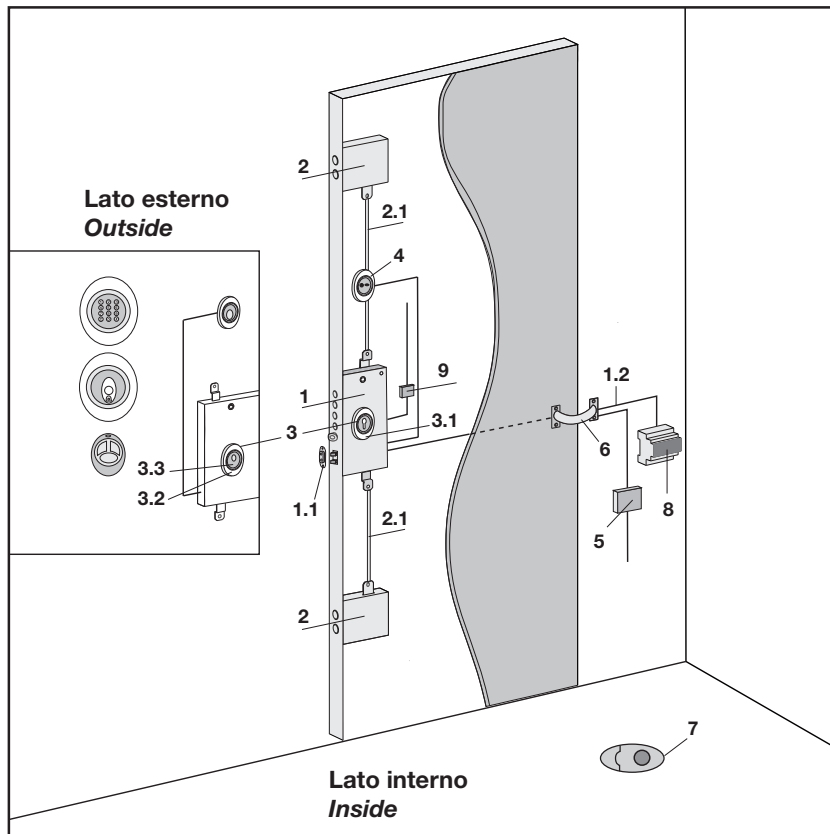


1. Serratura x1R (specificare sporgenze ed interessi)
 - 1.1 Contatto porta (in dotazione alla serratura)
 - 1.2 Cavo per pulsante remoto (in dotazione alla serratura)
2. Deviatori cod. 122 (specificare sporgenza)
 - 2.1 Aste di collegamento cod. 9999.00.15
3. Porta batterie completo di cavo di alimentazione cod. 582.00.6980.0000
 - 3.1 Batterie ricaricabili cod. 582.00.6000.00016
4. Coppia mostrine per comando meccanico (specificare finitura)
 - 4.1 Mostrina interna per cilindro
 - 4.2 Mostrina esterna per protezione cilindro
 - 4.3 Protezione cilindro Ø 46 H 26 mm
5. Mostrina interna per logica di programmazione.
6. Passacavo (da incasso o a molla).
Da ordinare solo in caso di collegamento pulsante remoto
7. **x.Key** (specificare numero e tipo)
8. Carica batterie cod. 582.00.6001.0016
9. Trasformatore cod. 582.00.0698.0000
10. Ricevitore per radiocomando cod. 587.00.0698.0008

1. x1R lock (specify bolt projection and interaxles)
 - 1.1 Door sensor (equipped with the lock)
 - 1.2 Remote control wire (equipped with the lock)
2. Rim deviator code 122 (specify bolt projection)
 - 2.1 Connecting rods code 9999.00.15
3. Battery holder with power supplier wire code 582.00.6980.0000
 - 3.1 Set of rechargeable batteries code 582.00.6000.00016
4. Set of escutcheons (specify finishing)
 - 4.1 Inner escutcheon for cylinder
 - 4.2 External escutcheon for cylinder protection
 - 4.3 Cylinder protection Ø 46 H 26 mm
5. Inner escutcheon for programming
6. Cable passage (flush or flexible).
To order only with remote control connection
7. **x.Key** (specify number and type)
8. Battery charger code 582.00.6001.0016
9. Power supplier code 582.00.0698.0000
10. Receiver code 587.00.0698.0008

PORTA BLINDATA CON x1R/x1R ON A SECURITY DOOR

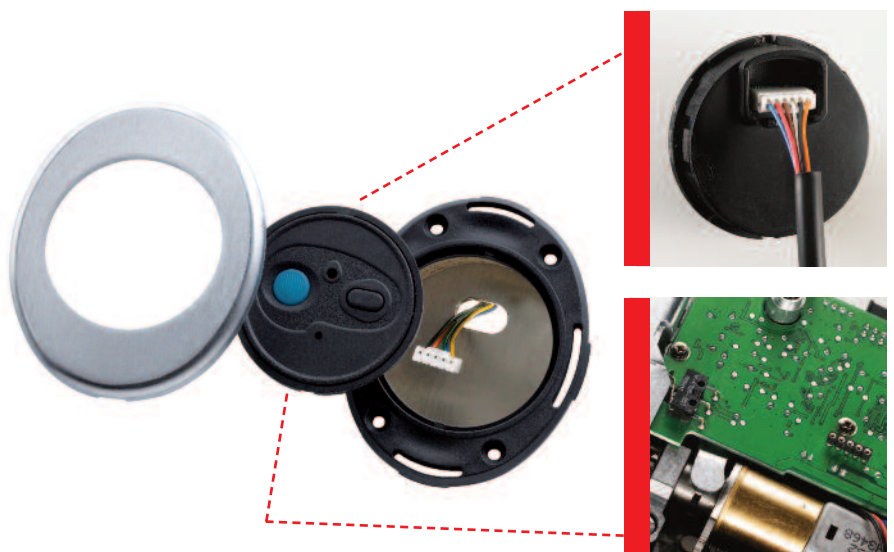
B VERSIONE EASY FUNZIONANTE CON ALIMENTAZIONE DIRETTA
EASY VERSION WITH DIRECT POWER SUPPLIER



1. Serratura x1R (specificare sporgenze ed interassi)
 - 1.1 Contatto porta (in dotazione alla serratura)
 - 1.2 Cavo per pulsante remoto (in dotazione alla serratura)
 2. Deviatori cod. 122 (specificare sporgenza)
 - 2.1 Aste di collegamento cod. 9999.00.15
 3. Coppia mostrine per comando meccanico (specificare finitura)
 - 3.1 Mostrina interna per cilindro
 - 3.2 Mostrina esterna per protezione cilindro
 - 3.3 Protezione cilindro Ø 46 H 26 mm
 4. Mostrina interna per logica di programmazione.
 5. Alimentatore 9V - 2,89A cod. 587.00.0000.3809
 6. Passacavo (da incasso o a molla).
 7. *x.Key* (specificare numero e tipo)
 8. Logica I/O
 9. Ricevitore per radiocomando cod. 587.00.0698.0008
-
1. x1R lock (specify bolt projection and interaxles)
 - 1.1 Door sensor (equipped with the lock)
 - 1.2 Remote control wire (equipped with the lock)
 2. Rim deviator code 122 (specify bolt projection)
 - 2.1 Connecting rods code 9999.00.15
 3. Set of escutcheons (specify finishing)
 - 3.1 Inner escutcheon for cylinder
 - 3.2 External escutcheon for cylinder protection
 - 3.3 Cylinder protection Ø 46 H 26 mm
 4. Inner escutcheon for programming
 5. Power supplier 9V - 2,89A item 587.00.0000.3809
 6. Cable passage (flush or flexible).
 7. *x.Key* (specify number and type)
 8. I/O electronic board
 9. Receiver code 587.00.0698.0008

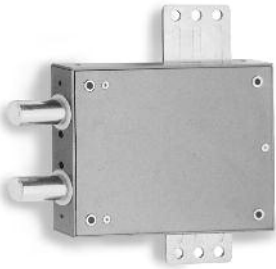
Nel nuovo modello oggi disponibile, la fase di montaggio dei diversi componenti è stata oggetto di studio e di notevoli miglioramenti pratici. Sia il TAG, che la tastiera e la logica di programmazione sono stati inseriti in funzionali scatolette Ø 45 mm che a loro volta si adattano e si installano esattamente come le normali mostrine con viti a scomparsa. Semplici connessioni elettriche rendono il lavoro di assemblaggio assai rapido e di esecuzione elementare. Le mostrine realizzate in ottone, sono disponibili in diverse finiture.


In the new model now available, the assembly phase of the various components has been the subject of study and considerable practical improvements. TAG, keyboard and programming board, are inserted into functional boxes Ø 45 mm, which in turn fit and install exactly like normal escutcheons with hidden screws. Simple electric connections make assembly work very fast and easy. Escutcheons are made in brass and available in different finishes.



122

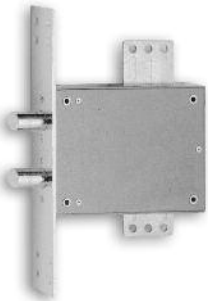
Deviatore laterale doppio da applicare, zincato, catenaccio autobloccato.
Double lateral rim deviator, zinc-plated, **self-locked bolt**.



CODICE CODE	MANO HAND	SPORGENZA LATCH PROJECTION	
122.05.00	-	5	5
122.40.00	-	40	5
122.70.00	-	70	5

123

Deviatore laterale doppio da infilare, frontale in acciaio cromato, zincato, catenaccio autobloccato.
Double lateral mortice deviator, forend in steel, chrome-plated, zinc-plated, **self-locked bolt**.



123.00.00	-	2	1
------------------	---	----------	----------

125

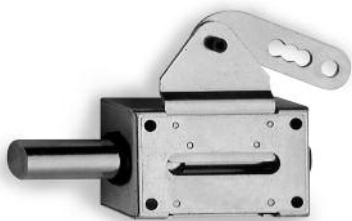
Deviatore laterale da applicare, zincato.
Lateral rim deviator, zinc-plated finishing.



125.05.01	DX	5	5
125.05.02	SX	5	5
125.40.01	DX	40	5
125.40.02	SX	40	5
125.70.01	DX	70	5
125.70.02	SX	70	5

126

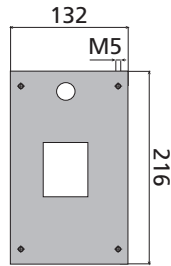
Deviatore laterale da applicare, pistone girevole "antisega", zincato.
Lateral rim deviator, anti-saw revolving bolt, zinc-plated.



126.05.01	DX	5	5
126.05.02	SX	5	5
126.40.01	DX	40	5
126.40.02	SX	40	5
126.70.01	DX	70	5
126.70.02	SX	70	5

Piastra di fissaggio in acciaio.
Possibilità di abbinamento
al rinforzo cod. 99.02.608D.
Steel supporting plate.
To be match with the reinforce
plate code 99.02.608D.

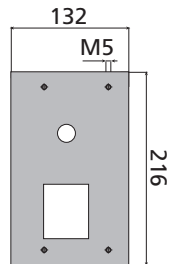
per articolo/for item
per serrature serie 600 G e D
600 series locks G and D



CODICE CODE	MANO HAND	FINITURA FINISHING	
99.03.608D	-	-	10

Piastra di fissaggio in acciaio.
Possibilità di abbinamento
al rinforzo cod. 99.02.608D.
Steel supporting plate.
To be match with the reinforce
plate code 99.02.608D.

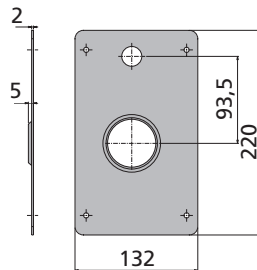
per articolo/for item
per serrature serie 600 GF e DF
600 series locks GF and DF



99.03.608F	-	-	10
------------	---	---	----

Piastra di fissaggio in acciaio al manganese, con svasatura per antistrappo.
Manganese steel supporting plate,
with anti-snatch.

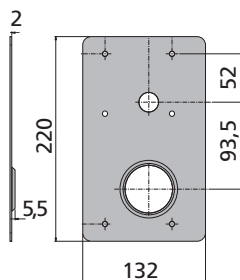
per articolo/for item
per serrature serie 600 G
600 series locks G



99.668.G01	DX	-	10
99.668.G02	SX	-	10

Piastra di fissaggio in acciaio al manganese, con svasatura per antistrappo.
Manganese steel supporting plate,
with anti-snatch.

per articolo/for item
per serrature serie 600 GF
600 series locks GF



99.668.GF1	DX	-	10
99.668.GF2	SX	-	10

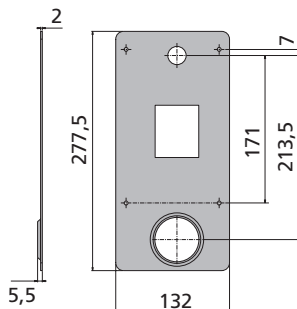
Piastra di fissaggio in acciaio con svasatura per antistrappo.

Possibilità di abbinamento al rinforzo cod. 99.02.608D.

Steel supporting plate, with anti-snatch.
To be match with the reinforce plate code 99.02.608D.

per articolo/for item

per serrature serie 600 DP
600 series locks DP



CODICE CODE	MANO HAND	FINITURA FINISHING	
99.608.DP1	DX	-	10
99.608.DP2	SX	-	10

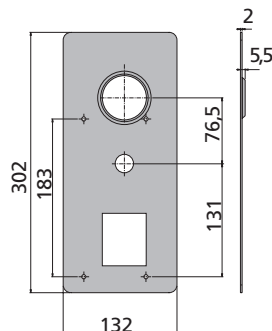
Piastra di fissaggio in acciaio con svasatura per antistrappo.

Possibilità di abbinamento al rinforzo cod. 99.02.608D.

Steel supporting plate, with anti-snatch.
To be match with the reinforce plate code 99.02.608D.

per articolo/for item

per serrature serie 600 DF P
600 series locks DF P



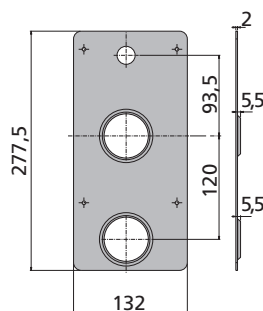
99.608.FP1	DX	-	10
99.608.FP2	SX	-	10

Piastra di fissaggio in acciaio con svasature per antistrappo.

Steel supporting plate, with anti-snatch.

per articolo/for item

per serrature serie 600 GP
600 series locks GP



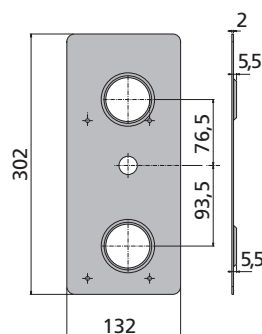
99.668.GP1	DX	-	10
99.668.GP2	SX	-	10

Piastra di fissaggio in acciaio con svasature per antistrappo.

Steel supporting plate, with anti-snatch.

per articolo/for item

per serrature serie 600 GFP
600 series locks GFP



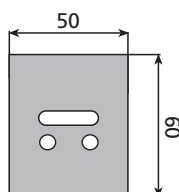
99.668.FP1	DX	-	10
99.668.FP2	SX	-	10

Rinforzo in acciaio al manganese.

Manganese steel support.

per articolo/for item

piastre di fissaggio serrature serie 600
supporting plate
600 series locks



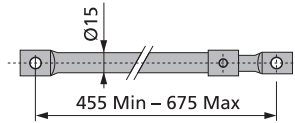
99.02.608D	-	-	10
------------	---	---	----

Asta di collegamento.
Regolabile.

In acciaio zincato.
Connecting Rod.
Adjustable.
In zinc-plated steel.

per articolo/for item

122
123
125
126



CODICE CODE	MANO HAND	FINITURA FINISHING	
9999.00.15	-	-	20

Serie Aste.

Regolabili.

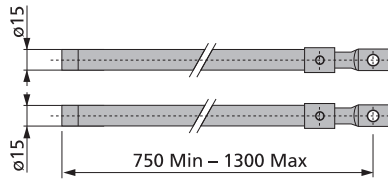
Per serrature da infilare (3 chiusure).

In acciaio zincato.

Series of rods.
Adjustable.
For rim locks (3 locking points).
In zinc-plated steel.

per articolo/for item

1120
800
600



9999.02.01	-	-	1
------------	---	---	---

Asta terminale.

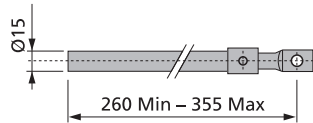
Regolabile.

In acciaio zincato.

Terminal Rod.
Adjustable.
In zinc-plated steel.

per articolo/for item

122
123
125
126



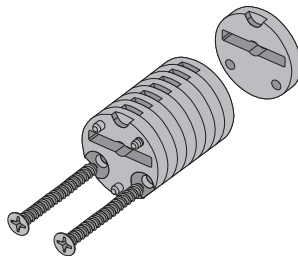
9999.00.19	-	-	10
------------	---	---	----

Guida chiave completo di 7 spessori e viti.

Key guides equipped with screws.

per articolo/for item

per serrature serie 600
600 series locks



98.608D.01	-	-	5
------------	---	---	---

Coppia copritoppa.

In ottone lucidato (OLU).

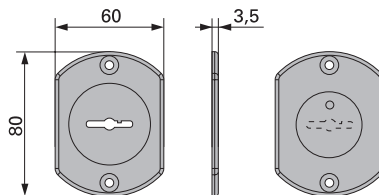
In alluminio bronzato (BRO).

In cromo lucidato (CRL).

Set of escutcheons.
In polished brass (OLU).
In bronzed aluminium (BRO).
In polished chrome (CRL).

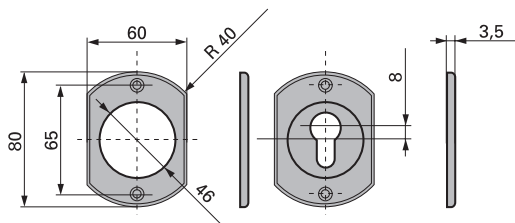
per articolo/for item

Serrature D.M./Double bitted locks
Serie/Series 1120
Serie/Series 800
Serie/Series 600



98.01.0608	-	OLV	10
98.21.0608	-	CRL	10

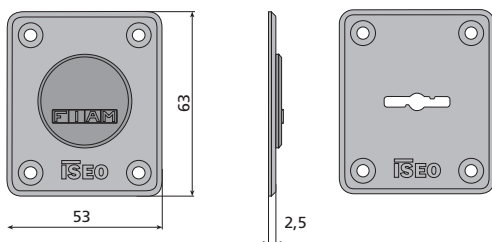
Coppia copritoppa.
Ottone lucido verniciato (OLV).
Alluminio bronzato (BRO).
Cromo lucido (CRL).
Set of escutcheons.
Polished brass, varnished (OLV).
Bronzed aluminium (BRO).
Polished chrome (CRL).



per articolo/for item
1120 C
668
662

CODICE CODE	MANO HAND	FINITURA FINISHING	
98.02.1120	-	OLV	10
98.22.1120	-	CRL	10

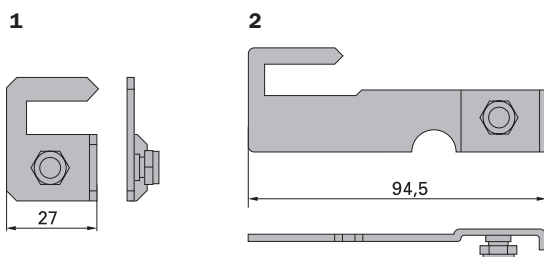
Coppia copritoppa.
Ottone lucido verniciato (OLV).
Nichelato lucido (NCL).
Set of escutcheons.
Polished brass, varnished (OLV).
Polished Nichel (NCL).



per articolo/for item
per serrature serie 600
600 series locks

98.608D.00	-	OLV	10
98.608D.20	-	NCL	10

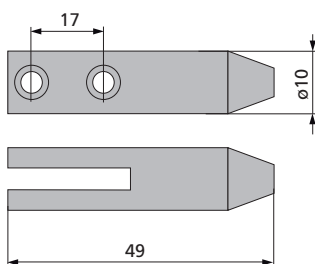
Coppia agganci.
Connection rods set.



per articolo/for item
811 **811 P**
612 **618**
672 **678**

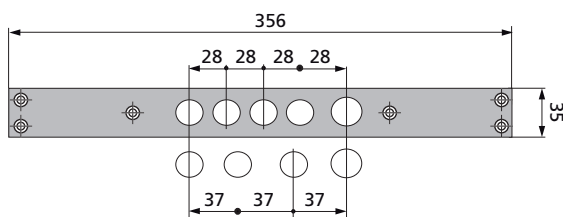
98.01.1811	1	-	10
98.01.0811	2	-	10

Coppia agganci.
Connection rods set.



201.01.668G.0000	-	-	10
-------------------------	---	---	-----------

Frontale.
In acciaio cromato.
Forend.
In steel chrome-plated.

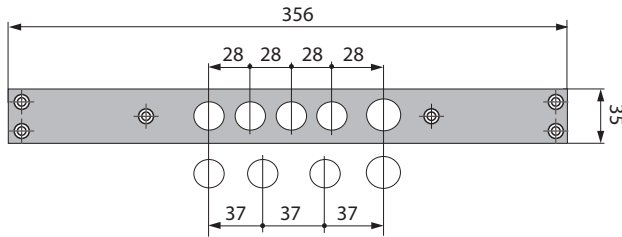



per articolo/for item
602D
662G

l=28	104.00.0672.G028	28	CRL	5
l=37	104.00.0672.G037	37	CRL	5

Frontale.
In acciaio cromato.
Forend.
In steel chrome-plated.

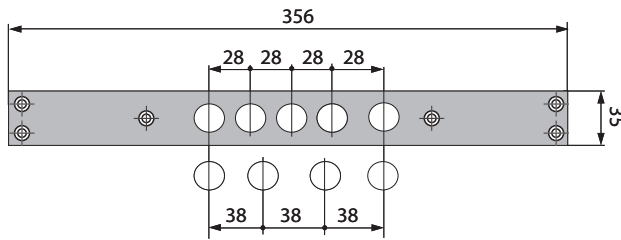
per articolo/for item
608D
668G



	CODICE CODE	INTERASSE INTERALE	FINITURA FINISHING	
I=28	104.00.0608.0000	28	CRL	5
I=37	104.00.0608.0037	37	CRL	5

Frontale.
In acciaio cromato.
Forend.
In steel chrome-plated.

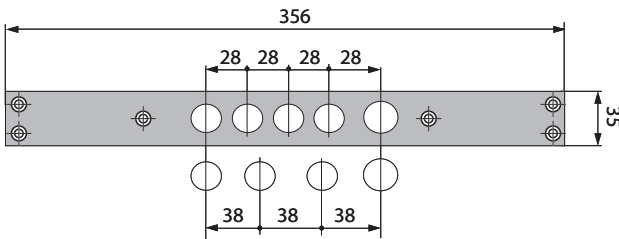
per articolo/for item
602DF
662GF



I=28	104.00.0672.GF28	28	CRL	5
I=38	104.00.0672.GF38	38	CRL	5

Frontale.
In acciaio cromato.
Forend.
In steel chrome-plated.

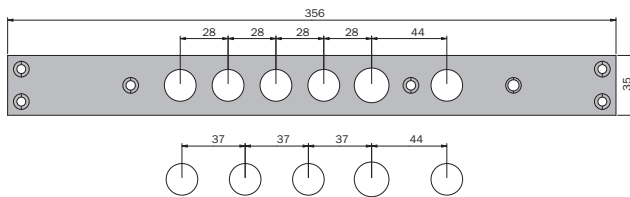
per articolo/for item
668GF
608DF



I=28	104.00.0668.GF28	28	CRL	5
I=38	104.00.0668.GF38	38	CRL	5

Frontale.
In acciaio cromato.
Forend.
In steel chrome-plated.

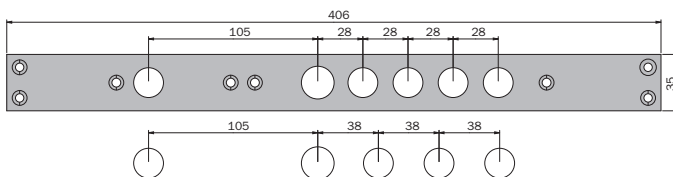
per articolo/for item
608D P
668G P



I=28	104.00.608D.P028	28	CRL	5
I=37	104.00.608D.P037	37	CRL	5

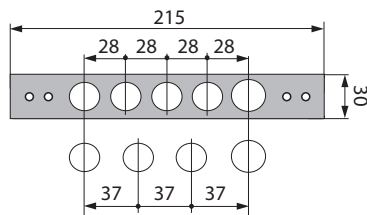
Frontale.
In acciaio cromato.
Forend.
In steel chrome-plated.

per articolo/for item
608DF P
668GF P



I=28	104.00.608F.P028	28	CRL	5
I=38	104.00.608F.P038	38	CRL	5

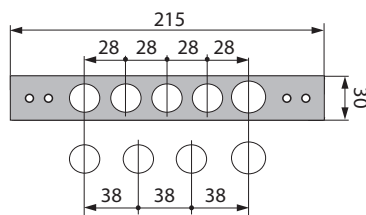
Controbordo.
In acciaio cromato.
Striking-plate cover.
In steel chrome-plated.



per articolo/for item
602D 608D 608DF (I=28)
662G 668G 668GF (I=28)

	CODICE CODE	INTERBASE INTERBASE	FINITURA FINISHING	
I=28	200.00.0608.0000	28	CRL	5
I=37	200.00.0608.0037	37	CRL	5

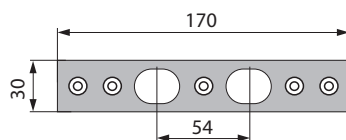
Controbordo.
In acciaio cromato.
Striking-plate cover.
In steel chrome-plated.



per articolo/for item
602DF 608DF
662GF 668GF

I=38	200.00.0608.GF38	38	CRL	5
------	------------------	----	-----	---

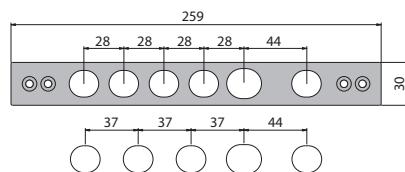
Controbordo.
In acciaio cromato.
Striking-plate cover.
In steel chrome-plated.



per articolo/for item
122 123

	200.00.0122.0100	-	CRL	5
--	------------------	---	-----	---

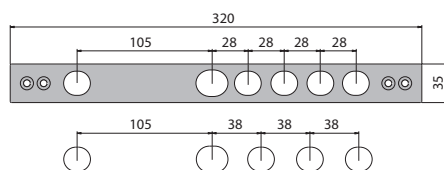
Controbordo.
In acciaio cromato.
Striking-plate cover.
In steel chrome-plated.



per articolo/for item
608D P 618D P
668G P 678G P

I=28	200.00.608D.P028	28	CRL	5
I=37	200.00.608D.P037	37	CRL	5

Controbordo.
In acciaio cromato.
Striking-plate cover.
In steel chrome-plated.



per articolo/for item
608DF P 618DF P
668GF P 678GF P

I=28	200.00.608F.P028	28	CRL	5
I=38	200.00.608F.P038	38	CRL	5

Ekos



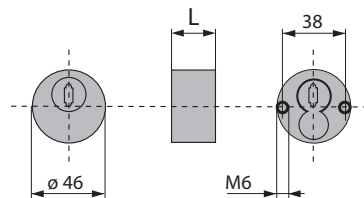
Elemento di base, Ø46 L24
Basic part, Ø46 L24

Settori per dimensionare la lunghezza ideale
Spacers to set the accurate size

Colletto antistrappo
Anti snatch spacer

L'articolo è fornito di sfere in acciaio a protezione del cilindro e delle viti di fissaggio
Item is provided of anti-drill steel balls to protect cylinder and fixin screws

In lega di zinco con sfere antitrapano, Ø46 L24, sistema componibile.
Finitura del rivestimento:
ottone lucido verniciato (OLV), cromo lucido (CRL), cromo satinato (CRS), alluminio bronzato (BRO).
Zink alloy with anti-drill balls, Ø46 L24, setting system.
Finish:
polished brass varnished (OLV), polished chrome (CRL), satin chrome (CRS), bronzed aluminium (BRO).

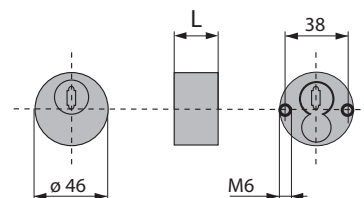


distanziale/spacer
colletto antistrappo/anti snatch spacer

CODICE CODE	L	FINITURA FINISHING	
98.11.4624	24	CRL	10
98.12.4624	24	OLV	10
98.13.4624	24	CRS	10
98.14.4624	24	BRO	10
98.46.0005	5	-	10
98.55.0006	5	-	10

One

In acciaio temprato.
Finitura:
ottone lucido verniciato (OLV).
nickel nero verniciato (NKV).
cromo lucido (CRL).
Completo di viti di fissaggio M6.
In tempered steel.
Finish:
polished brass varnished (OLV).
nickel black varnish (NKV).
polished chrome (CRL).
Included fixing screws M6.



98.01.4624	24	EVN	10
98.02.4624	24	OLV	10
98.03.4624	24	CRS	10
98.04.4624	24	CRL	10


Mostrina singola universale composta da basetta in nylon, copertura in ottone e viti di fissaggio.

Finitura: ottone lucido verniciato (OLV) - cromo lucido (CRL) - cromo satinato (CRS) - alluminio bronzato (BRO).

Universal single escutcheon composed of a nylon base, brass cover and mounting screws.

Finishing: polished brass (OLV) - polished chrome (CRL) - satin chrome (CRS) - aluminum bronze (BRO).



CODICE CODE	FINITURA FINISHING	
98NOXBRO	BRO	1
98NOXCRL	CRL	1
98NOXCRS	CRS	1
98NOXOLV	OLV	1
98N1DBRO	BRO	10
98N1DCRL	CRL	10
98N1DCRS	CRS	10
98N1DOLV	OLV	10

Coppia inserti in nylon (interno ed esterno) per chiave doppia mappa.

Set of (internal and external) nylon insert for double-bitted key.



98N20DMA		5

Inserto in nylon per cilindro europeo.

Nylon insert for Euro profile cylinder.



98N00CIL		10

Inserto in nylon per cilindro europeo predisposto pomolo.

Nylon insert for Euro profile cylinder with knob.



98N00POM		10

Inserto in nylon per limitatore di apertura.

Nylon insert for opening limiter.



98N00LIM		10

Inserto in nylon per maniglia.

Nylon insert for handle.



98N00MAN		10

Coppia copritoppa lunghi con foro defender Ø46 compatibili con serrature a cilindro europeo serie 600G/GF, con supporto plastico e copertura metallica. Dotazione viti di fissaggio, adattatori foro maniglia.

Finitura: ottone lucido verniciato (OLV) – cromo satinato (CRS) – alluminio bronzato (BRO).

Set of double escutcheons for cylinder and handle.

With hole for defender Ø46 compatible with Euro profile cylinder locks series 600G/GF.

Supplied with plastic support and metal cover, complete with mounting screws, handle hole adapters.

Finish: polished brass (OLV) – satin chrome (CRS) – aluminum bronze (BRO).



CODICE CODE	FINITURA FINISHING	
98L1DBRO	BRO	1
98L1DOLV	OLV	1
98L1DCRS	CRS	1

Coppia copritoppa lunghi predisposti per serrature doppia mappa serie 600D/DF, con supporto plastico e copertura metallica. Dotazione viti di fissaggio, adattatori foro maniglia, adattatori per chiave a doppia mappa.

Finitura: ottone lucido verniciato (OLV) - cromo satinato (CRS) - alluminio bronzato (BRO).

Set of double escutcheons for double-bitted and handle.

Compatible with double-bitted locks series 600D/DF.

Supplied with plastic support and metal cover, complete with mounting screws, handle hole adapters, adapters for double-bitted key.

Finish: polished brass (OLV) – satin chrome (CRS) – aluminum bronze (BRO).



98L0DBRO	BRO	1
98L0DOLV	OLV	1
98L0DCRS	CRS	1

NORME D'USO / USE DIRECTIONS

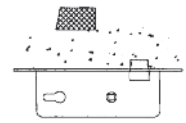
Per lubrificare usare esclusivamente lubrificante al teflon tipo: Interflon Finlube TF.

To lubricate the cylinder use only teflon Interflon Finlube TF.



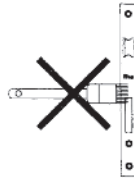
All'installazione evitare che trucioli di limatura entrino nei meccanismi della serratura.

When assembling, make sure drillings and filings do not enter the lock.



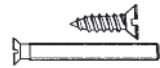
Verniciare il frontale della serratura può causare il malfunzionamento dello scrocco e del catenaccio.

Do not paint the lock forend plate, since this may cause damages to the deadbolt and latchbolt.



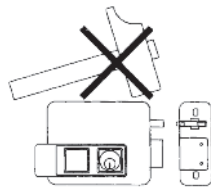
Utilizzare viti di fissaggio idonee per non compromettere il corretto funzionamento del prodotto.

Fixing screws must not cause damage to the product.



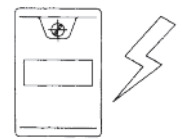
Non manomettere la serratura. Nell'installazione seguire le istruzioni.

For installation, carefully follow the user's instructions or call skilled staff.



Per l'installazione delle serrature elettriche usare i trasformatori indicati in ciascun prodotto.

To install the lock exclusively use the transformers recommended in the instructions.



Definizione convenzionale della "mano" delle porte / Conventional hand description



Destra spingere/right inside



Sinistra spingere/left inside



Destra tirare/right outside



Sinistra tirare/left outside

Abbreviazione per tipo di finitura / Finishing abbreviation

Ottone lucido verniciato/Polished brass varnished	OLV	Elettoverniciato nero/Black varnished	EVN
Ottone satinato/Satin brass	OST	Elettoverniciato grigio/Gray varnished	EVG
Nichelato opaco/Nickel matt	NKM	Acciaio Inox/Stainless Steel	SST
Nichel nero verniciato/Black varnished nickel	NKV	Acciaio Ottonato/Brass plated	AOT
Cromo lucido/Polished chrome	CRL	Bronzato/Bronze plated	BRO
Cromo satinato/Satin chrome	CRS		

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS

Tutte le serrature serie 600 sono progettate e realizzate secondo gli standard di sicurezza definiti alla norma UNI EN12209. Tutti i prodotti di questa gamma sono provvisti di certificato e di relativa classificazione secondo la norma citata.

Ciò consente di utilizzare il prodotto più adatto alle specifiche minime richieste dell'infilso su cui la serratura verrà installata.

All series 600 locks are designed and produced according to the safety standards demanded by the UNI EN12209. All products of this range are provided with a certificate and relative classification according to the cited regulation. Also available are certificated issued by institutes from other European nations with local value. This allows to use the most adequate product to the minimum specific requirements of the frame on which the lock will be installed.





www.iseo.eu

Iseo Serrature s.p.a. (1)

Via San Girolamo 13
25055 Pisogne (BS)
Italy
☎ + 39 0364 8821
Fax + 39 0364 882263
iseo@iseo.eu

Iseo France s.a.s. (2)

1111, rue du Maréchal Juin
BP 560 Vaux le Pénil
77006 Melun Cédex
France
☎ + 33 1 64835858
Fax + 33 1 64879685
city.iseofrance@iseo.eu

Iseo Deutschland GmbH (4)

Wiesestraße 190
07548 Gera
Germany
☎ + 49 365 73620
Fax + 49 365 7362151
iseo.gera@iseo.eu

Cerraduras Iseo Ibérica S.L. (5)

Pol. Ind. Las Marineras
Nave No. 2/4/6
28864 Ajalvir - Madrid
Spain
☎ + 34 91 8843200
Fax + 34 91 8843003
iseo@iseoiberica.es

Iseo South Africa (Pty) LTD

Unit 1 Diamond Park
Killarney Avenue
Killarney Gardens, Cape Town
7439 South Africa
☎ + 27 21 556 7923
Fax + 27 21 556 4453
www.iseo.co.za

Iseo Asia Ltd. Hong Kong

Correspondence Address:
17-19 Jalan 22
Taman Bkt. Kuchai
47100 Puchong, Selangor D.E
Malaysia
☎ + 603 8075 3331
Fax + 603 8075 9333
info@iseoasia.com

Fiam s.r.l. (3)

Via Don Fasola 4
22069 Rovellasca (CO)
Italy
☎ + 39 02 96740420
Fax + 39 02 96740309
info.fiam@iseo.eu

Microhard s.r.l. (6)

Via Primo Maggio, 36
20028 S. Vittore Olona (MI)
Italy
☎ +39 0331 514420 r.a.
Fax +39 0331 514707

ATG GmbH

Technologiezentrum
Keplerstraße 10 - 12
07549 Gera Germany
☎ + 49 365 73493 6-3
Fax + 49 365 73493 6-0
www.atg-gera.de

Iseo Middle East F.Z.E.

P.O. Box 61390
Jebel Ali, Dubai
United Arab Emirates
☎ + 9 714 2957220
Fax + 9 714 2957166
iseome@emirates.net.ae

Olso Meccanica s.r.l.

Via Loda 575 - I - 41018
San Cesario s.P. (MO)
Italy
☎ +39 059 927948
Fax +39 059 927972
info.olso@iseo.eu

Iseo Beijing

Arch. Hardware Co.Ltd.
Room 2904 Bldg 11 Jianwai Soho
39 East 3RD Ring Road
Chaoyang District - Beijing
P.R. China 100021
☎ + 86 10 58698079
Fax + 86 10 58698079
admin.cn@iseoasia.com

Certificazioni
Certifications



Cod. 600002010BL00